

Revista DE QUIMICA y FARMACIA

Publicación
Trimestral

Organo de la A. Q. F. H.

Director de Turno

Dr. José Reina Valenzuela

SUMARIO

EDITORIALES Págs. 7-9

Dr. J. Reina Valenzuela

TRABAJOS ORIGINALES

Interpretación Química Pág. 11

Dr. J. Aguilar Paz

El Problema Malárico en Honduras, etc. " 17

Dr. Jorge E. Zepeda

Cómo nos Alimentamos " 23

Dr. Benjamín Erazo T.

LA PLEGARIA DEL FARMACEUTICO " 27

Herm. Mary Junilla, O. S. F., Ph. G.

COMENTARIOS PROFESIONALES

Contribución vital de la Farmacia a la
civilización " 29

Dr. Guillermo E. Durón

Sobre el mismo tema " 35

Dr. Manuel Villeda Morales

Defensa Profesional " 37

Dr. Rafael López y López

Asistencia Social " 39

Dr. Ramón Villeda Morales (Médico)

REPRODUCCIONES Y TRADUCCIONES

Síntesis del D. D. T. " 43

W.T. Sumerford

NOTAS BIBLIOGRAFICAS " 45

Dr. J. Reina Valenzuela

ENERO

FEBRERO

MARZO

AÑO I

NUM. I

Derechos Reservados 1946



S. M. A.

SIMPLIFICA LA ALIMENTACION INFANTIL

Cuando la madre no puede amamantar a su hijito S. M. A. resuelve el problema de la alimentación infantil, porque es el producto que más se aproxima a la leche materna.

LA LECHE S. M. A.

TIENE LAS SIGUIENTES VENTAJAS:

- Grasa adecuada de fácil digestión y asimilación.
- Proteínas que proporcionan los aminoácidos necesarios para la nutrición y desarrollo normal.
- Lactosa (carbohidrato semejante al de la leche materna) en la debida proporción con las proteínas y grasas.
- Hierro (10 mg. por litro) en cantidad suficiente para prevenir las anemias infantiles.
- Cantidades uniformes de vitaminas A, B1 y D (La vitamina C se obtiene del jugo de naranja).

Por ello S. M. A. asegura el desarrollo y crecimiento del niño normal como si fuese alimentado con leche materna.

Muestras y Literatura a disposición de los médicos

RIVERA & COMPAÑIA

Tegucigalpa, D. C.

San Pedro Sula.

Distribuidores generales de Wyeth International Limited

NEW YORK

FARMACIA NORMAL

Atendida personalmente por su propietario

Dr. MIGUEL R. BARAHONA

Recetario esmerado. Patentados a precios bajos
Frente al Mercado San Isidro, Comayagüela. Teléfono No.
UNA FARMACIA DE PRESTIGIO...!

FARMACIA UNION

Fundada en 1900

JOSE MARIA AGURCIA SUCESTORES

46 años de experiencia en los negocios de su ramo.

Surtimos Hospitales y Casas de Salud.
Atendemos órdenes de cualquier lugar de la República.
Firma con crédito abierto en EUROPA Y AMERICA

FUENTE DE SODA

PRODUCTOS QUIMICOS

Teléfono 11 - 08
Apartado No. 3

regucigalpa, D. C.,
Honduras, C. A.

FARMACIA VALLADARES

Del Dr. RAMON VALLADARES

Calle Real, Comayagüela

Magnífico surtido de medicinas
a precios equitativos
Tel.

FARMACIAS

SANTA LUCIA — SALUD

Dr. JESUS AGUILAR PAZ

Tegucigalpa

Comayagüela

Al servicio de su salud.

Precios equitativos.

FARMACIA SUBIRANA

Completo surtido.

Precios módicos

Dr. Marco Tulio Sandoval

Regente

Calle Real, Comayagüela, D. C., Tel. 16-66

FARMACIA POPULAR

Dr. JUAN ERAZO CALIX

Establecimiento de confianza.

Despacho esmerado.

Medicamentos frescos.

Buenos precios.

Calle Bolívar

Tegucigalpa, D. C.

FARMACIA MOLINA

San Lorenzo, Valle

Esmerada atención y surtido completo de medicinas
Los mejores precios

Dr. JULIO R. MOLINA

Propietario Regente

LA FARMACIA REFORMA DE JUAN MANUEL DURON

Ofrece a su estimable clientela un variado surtido de
medicinas frescas a precios módicos.

Garantía en el Recetario. Teléfono 12-01.

Frente a la Plaza Morazán. Tegucigalpa, D. C.

INGRAM LABORATORIOS

DE SAN FRANCISCO, CALIFORNIA,

pone a la orden de los señores Médicos y Farmacéuticos las siguientes

Especialidades:

AMEBON HIDROTHIAZOL LIVER B

CALEVULATO LACTO-SILICATE PEVIGRAM

CALEVULATO D META SILICATE THEX INYECTA

K-INGRAM VITAMCO THEX CAPSULAS THEX C

REPRESENTANTE EN HONDURAS:

ALVIN M. BARRETT

Tegucigalpa—San Pedro Sula

Honradez, técnica científica y moral profesional, caracterizan a la

Farmacia SAN RAFAEL

Surtido completo de especialidades farmacéuticas.

Despacho de recetario de responsabilidad.

Avenida Paz Baraona.

Tegucigalpa, D. C.

Teléfono 12-24.

SCHERING CORPORATION

Distribuidores Exclusivos:

RIVERA & COMPAÑIA

Tegucigalpa, D. C.

San Pedro Sula

GANOL es el nalgésico moderno, remedio poderoso contra los dolores conocido anteriormente con el nombre de VERAMON

Su efecto es inmediato y sostenido. No ofrece peligro, carece de efectos secundarios desagradables, no forma hábito.

GANOL es el preparado ideal para aliviar los dolores agudos, de menstruación, de cabeza, de muelas, musculares, neuralgia.

GANOL lleva la garantía del prestigio de la Casa que lo fabrica SCHERING CORPORATION (U.S.A.) y por no producir sudor ni trastornos estomacales, se puede tomar durante el día sin disminuir la capacidad para el trabajo.

REVISTA DE QUIMICA Y FARMACIA

ORGANO DE LA ASOCIACIÓN DE QUÍMICA Y FARMACIA DE HONDURAS

Directores

GUILLERMO E. DURON

JORGE E. ZEPEDA

BENJAMIN ERAZO T.

JOSE REINA VALENZUELA

Colaboradores

LOS MIEMBROS DE LA A. Q. F. H.

Administrador
ARMANDO JIMENEZ

Director de Turno
JOSE REINA VALENZUELA

Año I Tegucigalpa, D. C., Enero, Febrero y Marzo, 1946

Nº 1

EDITORIALES

Los estimables compañeros de Dirección, me han discernido el honor de presentar a la consideración de los lectores, el primer número de la Revista de Química y Farmacia, distinción que sinceramente agradezco.

La Asociación de Química y Farmacia de Honduras que desde 1936 viene luchando en favor de los intereses del gremio, esforzándose en la medida de sus fuerzas para lograr una verdadera comprensión entre los farmacéuticos del país y procurando que el ejercicio profesional se norme dentro de las reglas de la ética y la honestidad, acariciaba desde hace tiempos la idea de tener un órgano de publicidad, en el cual los profesionales de la Farmacia, pudiéramos divulgar nuestras ideas, nuestras inquietudes y nuestros anhelos.

Hoy, aquel propósito se ha cristalizado en realidad y con orgullo ofrece a los colegas del país y del extranjero y a todas las personas que se interesan por esta clase de publicaciones, el fruto de un esfuerzo generoso que no persigue otra finalidad que aquella muy noble y muy patriótica, de darnos a conocer en esencia, para desvanecer prejuicios de antiguo arraigados en una gran mayoría de nuestros compatriotas.

“REVISTA DE QUIMICA Y FARMACIA” se presenta con gallardía ante la opinión pública; libre de ensañamientos; limpia, exhortando al gremio farmacéutico de Honduras para que encamine sus pasos por el sendero firme y honorable que el apostolado de su profesión le exige, y ofreciéndole sus columnas para que, en un esfuerzo coordinado lleguemos a la meta: el bien común.

No hace falta declarar que sus páginas estarán vedadas al desahogo de las pasiones personalistas y de las cosillas con barruntos de política partidarista; su política será una solamente: el prestigio de la profesión.

Procurará orientar; se empeñará en consolidar el criterio del gremio para enfocar todos aquellos problemas que no se han advertido, precisamente porque hasta hoy no se han planteado con serenidad y rectitud, con honradez y con visión; pondrá su interés en la divulgación de doctrinas científicas útiles y de aplicación práctica.

ca y defenderá con valentía el buen nombre de la profesión, cuando alguien pretenda mancillarlo.

No será tribuna de un grupo. Aunque no todos los farmacéuticos de Honduras pertenecen a la Asociación de Química y Farmacia, enfocará los asuntos que conciernen al gremio y tendrá la consigna de que, el prestigio de uno, es el prestigio de todos. Esbozada a grandes rasgos su plataforma, "REVISTA DE QUÍMICA Y FARMACIA" saluda respetuosamente a la prensa nacional y extranjera y les pide su cooperación a fin de que pueda lograr la satisfacción de sus propósitos.

UNA BECA DE ESPECIALIZACION PARA EL MEJOR ESTUDIANTE DE FARMACIA

Una elocuente demostración del funcionamiento satisfactorio de nuestra Escuela de Farmacia y un reconocimiento tácito de la gran importancia que el Farmacéutico, tiene en el seno de la sociedad y de la Nación, es la que el Supremo Poder Ejecutivo ha dado, al emitir el Acuerdo N° 188 con fecha 4 de Septiembre de 1945, por medio del cual, se crea una Beca de especialización en centros universitarios del exterior, para el estudiante de la Facultad de Farmacia, que haya obtenido las más altas notas en sus cinco años de estudios y que haya observado la mejor conducta dentro y fuera del establecimiento.

Es indispensable entonces, y para hacer mérito de tan señalada distinción, que tanto el estudiante, como el catedrático, pongan todo su esfuerzo a fin de lograr una superación y práctica en todas las asignaturas fijadas por el Plan de Estudios.

Los jóvenes, necesitan compenetrarse de su posición de estudiantes universitarios; necesitan de la constancia en sus labores, de la aplicación y de la disciplina en el estudio, a fin de que, cuando llegue el momento de las pruebas finales, tengan la seguridad absoluta de su preparación, de su eficiencia y de alcanzar así las notas elevadas y distinguidas que le coloquen en un plano superior.

Los catedráticos por su parte, han adquirido un compromiso serio y determinante en el desarrollo de sus labores docentes. Necesitan empeñarse de corazón para que sus exposiciones sean aprovechadas en su totalidad por los alumnos, pues de ellos y no de éstos, será la responsabilidad, cuando se haga la selección del agraciado.

Por consiguiente, la tarea no es unilateral. El Catedrático podrá desde luego desarrollar sus temas y cumplir mejor su delicada misión, si los alumnos le prestan esa cooperación indispensable que se traduce en el amor al estudio, en la dedicación a la resolución de los temas tratados, en la conducta intachable dentro y fuera del establecimiento y en el cumplimiento sistemático de las obligaciones que la Escuela le impone para su bien.

INSPECTOR DE FARMACIAS

El Congreso Nacional aprobó recientemente la iniciativa que por medio del Ministerio de Gobernación, presentó el señor Decano de la Facultad, tendiente a la creación del cargo de Inspector de Farmacias.

Tal acontecimiento, merece de nuestra parte algunas consideraciones, que tienden a orientar el criterio de los farmacéuticos y de las autoridades del ramo. El



Dr. CARLOS ENRIQUE SOTO

Socio Honorario de la Asociación de Química y Farmacia de Honduras, ex-Decano de la Facultad de Ciencias Naturales y Farmacia de Guatemala y actualmente Catedrático de la Escuela de nuestra Universidad Nacional.

El Dr. Soto recibió su título en el año de 1921, cuando Honduras, Guatemala y El Salvador formaban la República Federal de Centro América, mérito que sólo él posee con justo orgullo.

(Homenaje de Revista de Química y Farmacia).

Inspector de Farmacias, en nuestro concepto, deberá ser un profesional serio, capacitado, con seis años de práctica por lo menos, desvinculado totalmente de farmacias, droguerías, laboratorios o representaciones de casas extranjeras; desvinculado de otros puestos del Gobierno también, para que pueda consagrarse al cumplimiento de su delicada misión. El Inspector de Farmacias, no deberá ser un empleado más en nuestro organismo gubernativo; necesita ser un funcionario consciente de su deber, recto en sus determinaciones, justo en sus fallos; honorable en sus procedimientos y fiel a la Patria, en la aplicación de la Ley, sin jamás buscarle vericuentos al camino que ésta señala, ni por compadrazgos, ni por complacencias, ni por temor, ni por ningún motivo. El Inspector de Farmacias será dependiente de la Facultad de Farmacia, será el encargado de practicar las visitas de que habla la Ley del ramo, cada vez que este organismo lo determine, y entendemos que ha de elaborarse un Reglamento especial que fije sus atribuciones, puesto que tendrá una gran responsabilidad.

Durante el debate parlamentario previo a la creación de este cargo, los H. Diputados Lardizábal y Z. Velásquez manifestaron que en algunos lugares del país, funcionaban tan calamitosamente las farmacias y Puestos de Venta de Medicinas, que al llegar un Inspector, tendría que destruir todo lo que en ellas existe. De manera, pues, que la misión encomendada al Inspector de Farmacias, será no solamente aquella de encauzar conforme a la Ley el funcionamiento de tales establecimientos, sino también la de prestarles toda la colaboración técnica y legal que ellos requieran, conciliando los intereses de los mismos con aquellos del beneficio público. No será el terror de las farmacias; necesita ser el armonizador de la función farmacéutica con las necesidades populares y los postulados legales.

J. Reina Valenzuela

PERHEPAR RICHTER

El producto noble y de mayor prestigio:

Para las anemias y convalecencias:

PERHEPAR TONICO RICHTER
(empaque rojo)

En convalecencias palúdicas:

PERHEPAR TONICO CON QUINA
(empaque amarillo)

Anorexias, anemias secundarias:

PERHEPAR TONICO VITAMINADO
(empaque verde)

Además: Perhepar Inyectable en frascos de 10 y 50 cc. en
cajas de 6 ampolletas por 2 cc.

Perhepar Vitaminado en los mismos empaques.

REPRESENTANTES EN HONDURAS

RIVERA & COMPAÑIA

Apartado 27

Tegucigalpa, D. C.

Apartado 84

San Pedro Sula.

TRABAJOS ORIGINALES

Interpretación Química

Dr. J. AGUILAR PAZ

Conferencia leída en la Universidad Nacional, por su autor, el 18 de septiembre de 1942, con motivo del Primer Centenario de la muerte del General Francisco Morazán, y a nombre de la Facultad de Farmacia.

Señor Rector:

Señor Decano de la Facultad de Farmacia,

Señores:

Feliz me siento al ocupar esta tribuna en tan memorable ocasión, desde donde podré haceros partícipes de mis preocupaciones científicas, en mi afán porque en esta tierra se rinda culto a la ciencia, y cumpliendo con nuestro deber, rompamos con la rutina secular de esperar todo del extranjero. En efecto, de fuera nos vienen las sustancias vitales: géneros, máquinas, medicinas, etc., asimismo, la ciencia es artículo de importación, sin que de Hispanoamérica vaya algo nuevo y original, en el venero de las investigaciones.

Existe en el globo la línea ecuménica, es decir, el límite hasta donde vive y lucha el hombre; así en la ciencia, también existe la ecuménica del saber: el rayo de fuego del pensamiento, de la potencia creadora de la idea. Los hispanoamericanos siempre hemos estado al margen indagador, (en la retaguardia), rezagados y usando conocimientos de segunda ma-



Dr. Jesús Aguilar Paz

Presidente de la Asociación de Química y Farmacia de Honduras (1945), Catedrático de la Escuela de Farmacia y autor del presente trabajo.

no. Por qué no ensayamos ir en busca de nuevos mundos, por qué no intentamos hacer ciencia, imitando así, en lo material, a los antiguos españoles animosos y conquistadores; ir al fulgurante frente de batalla, donde prenden los destellos del genio creador y donde está la fuente maravillosa de los descubrimientos, que ha hecho grandes a los pueblos. Vamos a oír las íntimas palpitaciones de la madre naturaleza y conozcamos sus tremendos secretos: Vamos!

Interpretación Química

Es difícil que, en medios tan precarios como el nuestro, puedan los hombres estudiosos llegar a imitar siquiera, las actividades científicas de otros países, seguir la huella de sus admirables conquistas, no solo con sus maravillosos artificios mecánicos o la vida química de la retorta de experimentación, sino aun ni en las complicadas elucubraciones mentales, que en fin de cuentas, es el pensamiento, material superior de las abstracciones, síntesis y teorías más audaces del investigador.

Carecemos de laboratorios y del aliento del medio social para impulsar los adelantos científicos. Nunca hemos lanzado al mundo concepciones cristalizadas sobre los fenómenos naturales, que denuncien verdades universales. Nuestra juventud va por el sendero fácil de la liromanía, debatiéndose en el capricho infructuoso de una vana producción literaria. De lado quedan los problemas que han de confrontarse con la dura realidad para su resolución, lejos e insospechados quedan los inextricables engranajes de la biología y los enigmas de la molécula y el átomo.

Es allí donde debemos enfocar nuestra mente: en la lectura del abierto libro de la naturaleza, para penetrar sus secretos, realidades y designios; leer sus enigmas y el interminable suceder de sus cambios; las relaciones del todo y sus partes, descubrir en éstas a aquél, pues es en la relatividad donde vive la mayor maravilla de la armonía, donde palpita y procrea la simiente de una simple, útil y bella síntesis, que en su unidad comprende lo completo y el todo.

Para evitar divagaciones, usar de brevedad y concretar el fin que persigo, iré al grano de la parcela elegida, del ilimitado terreno de la Química.

Terreno digo y sí que precisa crear o reconocer lo que en verdad en esta ciencia existe: la Geografía Química, capítulo nuevo que los futuros estudiantes del maravilloso arte creador, habrán de conocer para interpretar con mayor facilidad, la malla tremenda de las reacciones que se producen y suceden en ese vasto continente, pues si se trata de geografía ha de corresponder a ésta un territorio. Y qué panorama ha de ser ése que nos distingue regiones de sustancias que ya conocemos de nombre, pero que no hemos apreciado en sus posiciones, unas de otras. Se trata de un mundo desconocido, con sus preciosas campiñas e islas, de selvas desiertas, de mares, ensenadas, de volcanes y capas atmosféricas que han pasado insospechadas para nuestra mente. En efecto, las cosas y sustancias, los líquidos y los gases, todos han pasado por centurias, en el caos,—cual un bibliotecario que ha tenido sus volúmenes en desorden y sin proveer a su clasificación; a disponer los elementos como en forma geométrica de extrema armonía, pues tratándose de territorios de la química, hemos menester de un mapa que nos ilumine por el intrincado camino de las infinitas combinaciones. sus corrientes y recodos,

en fin que nos enseñe, panópticamente, al electrón como ladrillo primario de la construcción material, al átomo y sitios de la molécula, desde la caverna del tróglodita protón hasta el rascacielos de la molécula aluminosa o proteica. En un país tan encantado, de seguro han de existir volcanes que vomiten el fuego de sus radiaciones, como el uranio y el radio, han de haber vorágines que cual el máls-trón, se traguen océanos de electrones, como imanes inmensos; han de existir mares subterráneos y caminos privados y hasta angostos tabiques que en la naturaleza de ese mundo separan cuencas y espacios diferentes, pero que el hombre como minero de la vida química unirá para quitar los obstáculos que impiden su marcha por todos los rumbos de la rosa náutica; descubrimos istmos que separan océanos, como el que se encuentra entre el óvulo animal y el vegetal y que el ingeniero, el químico de los genes y cromosomas, romperá para abreviar rutas lejanas y rodeos naturales que estorban su anhelo de perfección e ir así en un sueño juliovernesco, de la célula huevo animal, al árbol y del óvulo vegetal fecundado, al animal. Cuántas maravillas nos reserva el porvenir si el ritmo del progreso no detiene sus alas en las conquistas atrevidas. La ciencia de los sabios ha vivido en parte, aislada en sus celdas, sin sospecharse mutuamente, como vivieron ha tiempos los clanes de la montaña; sin embargo, bastará ahondar en la selva para descubrir un nuevo establecimiento, y así, todos juntos, formarán el tronco, ramas y follaje del árbol sintético de la ciencia, con sus múltiples relaciones y su armonía infinita.

Uno de los medios para conquistar aspectos nuevos en las cosas y hechos cósmicos ha de encontrarse forzando la mente en apreciar mirajes distintos, con las mismas sustancias y fenómenos; no se urge en buscar materiales diferentes y hechos distintivos, nos bastan las cosas corrientes y actuales, que a la luz de interpretaciones variadas nos abrirán senderos cómodos y más cortos para sintetizar, en la futura ciencia. La meta suprema es adquirir la unidad práctica y teórica por vías fáciles, aunque aparentemente la lógica se resienta.

Muchas de las interpretaciones que los hombres han hecho a través de los siglos, del mundo que los rodeaba han tenido quizá razón de ser y aunque no correspondía exactamente a la realidad, fueron puntos del largo camino de la verdad; contenían errores como las impurezas que puedan contener primariamente las sustancias, antes de alcanzar el estado de pureza, pero ese camino en el dilatado viaje de la perfección, conduce indudablemente a la verdad; con sus interpretaciones se acercaron cada vez más a leer y penetrar lo cierto de los sucesos cósmicos. Para tal fin, átomo y sistema solar es lo mismo, siempre que se omita el factor espacio y cantidad y se aprecie la calidad.

Son importantes de recordar, a propósito, las teorías de los antiguos, como la de Thales de Mileto, quien concibió la idea de que todas las sustancias estaban formadas de una sola, que quizá fuese el agua, según creía; otros que los cuerpos se reducían a los elementos, tierra, aire, agua y fuego. En resumen, son las teorías precursoras de la unitaria, a la que se ha llegado después de aparecer muchas hipótesis. Proust concibió a principios del pasado siglo que los elementos estaban constituidos por el H y que más tarde los trabajos de Tomson, Rutherford y otros han probado en parte, llegando a la conclusión de que protones y electrones son los granos primarios de la creación, es decir, los ladrillos sencillos de toda estructura.

Un examen de la tabla periódica de Meyer-Mendelejeff, la suma maravillosa de clasificación, nos ayudará mucho en la cosecha de nuevos razonamientos, para una mejor interpretación de hechos químicos.

De la primitiva forma de la tabla periódica a la fecha, han ocurrido algunas variaciones en la misma, obedeciendo a exigencias de la realidad de la vida y constitución de los cuerpos elementales. A ello se ha visto obligado el investigador, en presencia de nuevas leyes que aparecen en el horizonte de los descubrimientos. Es así que los avances debidos a Rydberg y Saz han introducido reformas en la presentación del nuevo cuadro o tabulación de los cuerpos simples. Otros han intentado elaborar gráficas de la tabla periódica que se acomodan más a las propiedades de sus componentes, pero como un dibujo sólo presenta las dos dimensiones de largo y ancho, forzoso es introducir una forma espacial, estereográfica, digamos, de las tres dimensiones, para que pueda semejarse más a la realidad y hasta dotar, al gráfico, de cierta virtud que lo haga apto de poder expresar esa cuarta dimensión del tiempo, dentro del cual corre también el arroyo trasmutador de las sustancias. He aquí una idea que sugiere la gravedad. Los cuerpos cuya actual cima más alta la ocupa el Uranio, con un peso atómico de 238 y 92 de N° atómico, es como la cresta de esa montaña que existe simbólicamente en el país de los elementos. Volvemos a la idea de la Geografía Química que propongo por acomodarse más a la realidad, obedeciendo cierta ley universal a que me referiré después; además, es natural el concepto y facilita al hombre su aprendizaje. Efectivamente, siendo tan crecido el número de sustancias, cerca del millón, y el de reacciones que se realizan, será más fácil de clasificarlas, concibiendo cuencas, vaguadas de ríos, filas de cordilleras montañosas, valles de equilibrios, en fin, altos y bajos del terreno químico. Para detallar ese mundo tan complicado se necesitaría hacer una larga inspección por toda la química y sería motivo de un estudio especial, pero que aquí sugiero e inicio en sus puntos cardinales, con la seguridad de que será del agrado de los indagadores y estudiosos, por multitud de razones científicas y prácticas.

Doy por sabido que se está al tanto de los adelantos de la hermosa teoría atómica. Aquí también es importante recordar a sus creadores: Demócrito, Leucipo, Epicuro, etc. que aunque, como es lógico, los conceptos antiguos y modernos no concuerdan rigurosamente por las modificaciones ulteriores, siempre la antigua teoría es madre de la moderna. Todo obedece al poder interpretativo de cada época, pero el significado legítimo es el mismo, pues satisfizo las necesidades de aquellos tiempos; así, seguro es, que las teorías actuales dentro de varios años sufrirán pequeñas o grandes modificaciones, según los futuros descubrimientos; mas, es probable que sea principio de útiles investigaciones o de definitivas confirmaciones científicas. Y, así camina, lentamente, el aumento del haber de la ciencia, purificándose con el tiempo.

Valga la comparación: caso similar a los movimientos comerciales, cuando el capital está formado de efectos de variada clase, pero que a fuerza de transacciones se convierten al final en efectivo, contante y sonante. Algo se pierde en las ventas o cambios, pero mucho de su valor perdura en definitiva; algunos artículos hasta llegan a desaparecer del mercado, mas, en su época llenaron su misión y necesidades; otros aparecen ágiles, dispuestos a conquistar un puesto sobresaliente en el comercio humano.

No otra cosa sucede en la ciencia. Los juicios antiguos cumplieron su tarea, abrieron horizontes escondidos y por ellos se canalizó y encaminó la razón humana a sitios luminosos. Así, al iniciarse el renacimiento del estudio de las ciencias físico-químicas, con bases sólidas, en Química aparece la teoría de los elementos alquímicos y la del flogisto de Sthal, que posteriormente resultaron de relativa falsedad, pero que en el fondo perduran en forma definitiva, puesto que la cal de Sthal y el flogisto, son los óxidos y el carbono actuales. Como se nota, es costoso leer acertadamente en el libro de los fenómenos. Y, así podrían mencionarse muchos hechos que constituyen el auténtico recorrido humano en persecución de la ansiada verdad, relativamente eterna.

* * *

Con la introducción anterior, a continuación comento un criterio escasamente nuevo, en relación con los cuerpos simples y sus combinaciones.

Según la tabla periódica, en el camino que inician el electrón y el protón y quizá el neutrón con ventaja y que termina por ahora en el Uranio, digo por hoy, porque antes existían a no dudar, cuerpos de mayor pero atómico y que ya han sido quemados —valga el símil— con el desgaste del tiempo o sea la vejez de nuestra madre tierra; existen —repito— cada ocho puestos de la escala genial baroatómica, cuerpos o gases nobles y raros que son nulivalentes, que viven contentos y satisfechos, como entidades que han alcanzado la perfección, la completa felicidad; son anacoretas con olor de santidad que no gustan de relacionarse con el resto de los mortales: no dan ni reciben. Esto es debido a que la corona periférica de sus electrones, está completamente llena; nada les sobra ni les falta, es un equilibrio electrónico que en el fondo, aunque diferente por el número de órbitas, son idénticos unos a otros. Su nulivalencia no es absoluta, puesto que ellos viven en el mundo emergencial de lo relativo y en ciertas y raras ocasiones pueden llegar a combinarse, como sucede con el He y otros de los gases, pero parece que lo hacen por milagro y obligados por situaciones físicas fatales. Tales combinaciones se presentan en el He, A, Kr y X, dando compuestos como heliuros, hidratos y oxidrilados. En fin, la regla en ellos es su aislamiento y nulivalencia.

Los gases raros son como el camino obligado para llegar concretamente a demostrarse la unidad de la materia. Seis de los cuerpos vecinos gravitan hacia cada uno de ellos; tres cuerpos que les preceden desean alcanzarlos y otros tres que les siguen pueden regresar a constituirse como ellos, si es necesario. Un cuarto elemento puede marchar en uno u otro sentido: está en la cima de la vertiente, como el C. Esto sucede por lo menos en los primeros periodos. Tales gases raros son: el He, el Ne, el A, Kr, X y Rn, Em o Nt. Pero para satisfacer una exigencia de la Ley Periódica Universal que al final propongo, estos cuerpos deberían ser ocho, y como sólo aparecen seis, quizá esto se explicaría considerando como el primer gas noble, el formado por el *nucleón*, cuya estructura la componen según los casos, un protón, un neutrón o varios, éste es, la unidad inicial. El octavo gas raro se colocaría, como creen otros autores, al final de la escala, mucho más allá del Uranio y que quizá por su existencia fugaz ya no vive, pues como antes se indicó estos últimos cuerpos se han consumido en forma radiactiva y acusa su medida, una justipreciación de la edad de la Gran Abuela Tierra. Cuando ella tenía estos cuerpos superestructurados era cuando sus años mozos, retozones, cuando sus locuras juveniles se manifestaron

en cataclismos y plutónicas catástrofes. Hoy, algo sosegada en sus correrías primaverales, va entrando lentamente a la edad madura, a la tranquilidad senil, tras de consumirse en los cálidos rayos solares; ya sus donosuras picarescas y trágicas hubieron con la extinción de esos cuerpos de extraordinaria energía, que coronaban su astronómica belleza. Las condiciones de vida para tales elementos superradiativos se hicieron insoportables o bien que su evolución llegó fatalmente a su fin, según la ley de la media vida o mitad del valor, aplicada a la radiactividad.

Hoy creo que nadie dudará que la materia y energía, cuya suma llamó Haeckel, Substancia, tienen por fundamento una unidad o ladrillo primitivo, ladrillo que ha sido hecho con el barro de los océanos de éter que circundan el todo; lo demás, es el resultado de agrupaciones de dicha unidad, en un sentido o en otro, sea ésta el neutrón, el protón, el fotón o los corrientes electrones. (Continuará).

FARMACIA HIGIA

PROPIETARIA: **AMINTA REYES PINEDA**

Ofrece al distinguido público en general, completo surtido de medicinas, renovado constantemente, a precios equitativos.

Con gusto atenderemos sus apreciables órdenes.

Avenida Cervantes. Contiguo a la Corte Suprema de Justicia.

Teléfono No. 18-20

NEO-QUININA

Para el tratamiento racional y científico del Paludismo. Tabletas que contienen 200 miligramos de alcaloides cristalizables de Cinchona en un equivalente de 250 miligramos de sales cristalizadas de Sulfato.

Cuatro tabletas de **NEO-QUININA** contienen un promedio igual a
UN GRAMO DE SULFATO.

Cajas de 125 tabletas en sobrecitos de 5 cada uno.

Distribuidores para Honduars:

RIVERA & COMPAÑIA

Apartado 27
Tegucigalpa, D. C.

Apartado 84
San Pedro Sula.

El Problema Malárico en Honduras y la Pérdida Económica que nos Ocasiona

Por el Dr. Jorge E. ZEPEDA

"Si estudiamos las estadísticas de muertes ocasionadas por fiebres palúdicas en nuestro país, podemos perfectamente bien darnos cuenta que la malaria es un problema bastante serio".

La malaria es quizás la más importante de las enfermedades del hombre, debido al gran número de personas que ataca cada año. El hombre ha sufrido de malaria por siglos y por siglos permaneció en la obscuridad, la causa de esta enfermedad, asociándola los antiguos a otras enfermedades y considerándolas como castigos enviados de Dios.

Poco a poco se fué conociendo esta enfermedad; primero se definió como una enfermedad con síntomas y atributos definidos, luego se introdujo en Europa la corteza del árbol de quina. La verán descubría el agente etiológico de esta enfermedad; dos farmacéuticos franceses, Pelletier y Caventou, lograban aislar el principio activo de la maravillosa corteza descubierta en la América del Sur. Ronal Ross y Batista Grassi lograron descubrir que la malaria era una enfermedad transmitida por mosquitos del género anófeles y finalmente con los trabajos de saneamiento en La Habana y en el Canal de Panamá, se probó que el hombre puede conservarse libre de la malaria si se conserva libre de los mosquitos.



Dr. Jorge E. Zepeda

La malaria en Honduras.—Nuestro país ha sido constantemente atacado por este azote del hombre. La mayoría de nuestras pérdidas económicas ocasionadas por enfermedades, son debidas a la malaria, especialmente en nuestras costas y en algunas regiones bajas del centro del país, donde esta enfermedad es altamente endémica.

Si nos detenemos por un momento a estudiar las estadísticas de muertes, ocasionadas por fiebres palúdicas en nuestro país, podemos perfectamente bien darnos cuenta que la malaria es un problema bastante serio.

Tomemos para el caso la Memoria de Gobernación, Justicia, Sanidad y Beneficencia correspondiente al año económico de 1942-1943; encontramos en ella la siguiente información:

Población del país	1.173.032 habitantes
Mortalidad general	23.391
Muertes por calenturas palúdicas	4.182
Principales causas de muerte.....	calenturas palúdicas, etc.

Según estos datos, encontramos que el coeficiente de mortalidad para Honduras, ocasionado por calenturas palúdicas es de 356 por 100.000 habitantes y que un 17% de la mortalidad general es debida a la misma causa.

No podríamos asegurar que estos datos sean exactos, pues debemos tomar en cuenta la falta de médicos y laboratorios en la mayor parte del país y que puedan hacer el diagnóstico de dicha enfermedad; sin embargo, dichos datos nos indican claramente la gravedad del problema, puesto que el coeficiente de mortalidad para Honduras es mucho más alto que en cualquiera otro país de las Américas.

Aun dentro de nuestro propio territorio encontramos coeficientes de mortalidad malárica que son altamente alarmantes. Si nos detenemos a estudiar por un momento dichos coeficientes, en los varios departamentos de la República, encontramos que el más bajo es aquel del Departamento de Ocotepeque, con coeficiente de 68 muertes, por cada 100.000 habitantes, mientras que el más alto lo encontramos en el Departamento de Intibucá, con un coeficiente de 1.118 muertes por cada 100.000 habitantes.

Para mayor claridad, se ha elaborado un mapa de la República, dividiendo los 17 departamentos en 8 grupos, según va aumentando la mortalidad ocasionada por fiebres palúdicas.

Dicha división se ha hecho de la manera siguiente:

Coeficiente de mortalidad de 0-99 por 100.000 por habitantes: Ocotepeque únicamente.

Coeficiente de mortalidad de 100-199 por 100.000 habitantes: Copán, Santa Bárbara y Olancho.

Coeficiente de mortalidad de 200-299 por 100.000 habitantes: Cortés, Atlántida, Colón e Islas de la Bahía.

Coeficiente de mortalidad de 300-399 por 100.000 habitantes: Morazán, Comayagua y Yoro.

Coeficiente de mortalidad de 400-499 por 100.000 habitantes: Choluteca y El Paraíso.

Coeficiente de mortalidad de 500-599 por 100.000 habitantes: Lempira y Valle.

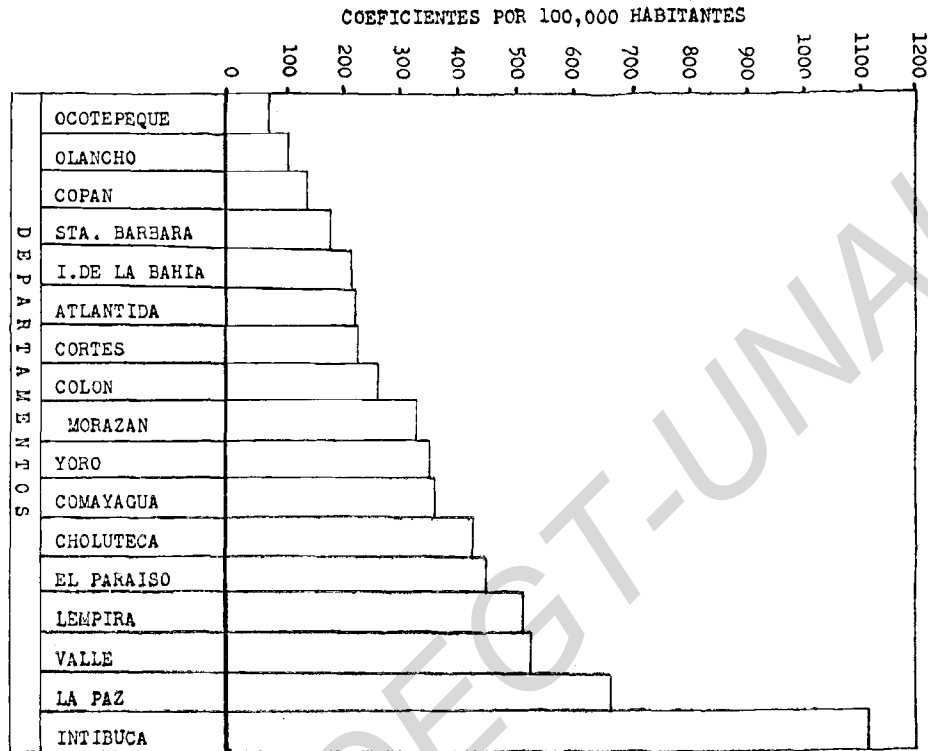
Coeficiente de mortalidad de 600-699 por 100.000 habitantes: La Paz.

Coeficiente de mortalidad mayor de 1.000 por 100.000 habitantes: Intibucá.

Si consideramos la baja mortalidad que la malaria ocasiona, según las estadísticas de otros países, podemos asegurar sin lugar a dudas, que el problema malárico en Honduras es mucho más serio que el de cualquiera de los otros países de la zona tropical.

El reporte correspondiente al año de 1938, presentado por el National Resources Committee, considera que en los Estados Unidos de Norte América, se presenta una muerte por cada 600 casos de malaria. Según Chandler (1940) por cada muerte ocasionada por la malaria, se presentan de 200 a 500 casos. Sin embargo, Sinton (1939) anota que en la India, donde el problema malárico es muy grande, se presenta una muerte por cada 100 casos de malaria.

Ya se ha mencionado el hecho de que el problema malárico entre nosotros es bastante grande y también que las estadísticas publicadas, nos lo presentan mucho mayor que en otros países de la América Latina y quizás tan grande como el de la India. Tomemos en cuenta que la mayoría de nuestros departamentos, carece de Hos-



COEFICIENTES DE MORTALIDAD POR 100,000 HABITANTES OCACIONADOS POR CALENTURAS FUEBRILES EN HONDURAS, POR DEPARTAMENTOS, DURANTE EL AÑO ECONOMICO 1,942-1,943

pitales de Beneficiencia y Oficinas de Sanidad, y que la mayoría de nuestros médicos se encuentran en las cabeceras departamentales y en las principales ciudades del país, careciendo de dichos servicios en las ciudades pequeñas y zonas rurales, las cuales constituyen el núcleo más grande de nuestra población.

Si hemos de basarnos en lo que anteriormente se menciona, muy bien podríamos suponer que en Honduras se presenta una muerte por cada 100 casos de malaria. Tomando el año económico de 1942-1943 como ejemplo, diríamos que durante ese mismo año, se han presentado alrededor de 400.000 casos de malaria en todo el país. El dato anterior no indica necesariamente que 400.000 personas hayan sufrido de malaria en ese año, pues es bien sabido que la malaria es una enfermedad que produce recaídas y una sola persona puede tener más de un ataque malárico en un año.

Costo de la malaria.—La malaria es una de las enfermedades que más estragos causa al hombre y que ocasiona los daños económicos más grandes entre todas las enfermedades humanas de los países tropicales; además de las muertes que ocasiona cuya pérdida es irreparable, produce serias pérdidas, las cuales pueden ser aproximadamente calculadas.

Difícil sería llegar a un cálculo más o menos exacto en nuestro medio, donde se carece de un gran número de datos indispensables para ello, pero a partir del nú-

mero de muertes ocasionadas por año (único dato obtenible) y del número probable de casos en el mismo período, se puede llegar a una aproximación de dichas pérdidas.

Cálculo de promedio de pérdida económica ocasionada por la malaria en la República de Honduras.—Partiendo de la base de un promedio aproximado de 400.000 casos de malaria por año, podríamos de la manera siguiente calcular el costo aproximado de las pérdidas ocasionadas por esa enfermedad:

Costo por cuidado médico y medicinas.—Podemos dividir este factor en dos:

- a) Asistencia médica y medicinas suministradas gratuitamente al paciente.
- b) Cuentas pagadas a médicos y farmacias particulares.

Difícil sería calcular ambos con exactitud, tomando en cuenta que la situación económica de nuestro pueblo y la falta de Hospitales de caridad y dependencias de Sanidad en todo el país, no permite a todos ser atendidos por un médico en caso de enfermedad y el costo de las medicinas empleadas tendrá que variar según la situación económica del paciente.

Tomemos también en cuenta que nuestro pueblo, tratándose de enfermedades conocidas, como la malaria para el caso, rara vez busca el auxilio del médico, pues como tiene un “buen conocimiento de su enfermedad” o bien se trata a sí mismo o recurre al vecino o al curandero y no es sino cuando ha mandado a llamar al cura, que también manda a buscar al médico.

En la suposición de que sólo una cuarta parte del número total de casos obtiene cuidados médicos ya sea pagados o gratuitos, tendríamos que, al año, 100.000 de los casos atacados habrían obtenido este servicio. Algunas de esas personas podrían únicamente pagar al médico los honorarios de una visita, otras por el contrario podrán obtener el tratamiento completo al cuidado del médico y otras por supuesto, serán atendidas en los Hospitales de Beneficencia o por las Dependencias de la Dirección General de Sanidad.

Calculando un promedio de pago médico, por caso de dos lempiras (L 2.00) por año, tendríamos que al final del año, estos 100.000 casos habrían ocasionado un gasto por cuidados médicos de L 200.000.00.

Luego a este gasto tendríamos que agregar el costo de las medicinas empleadas en el tratamiento. Algunas personas, cuya situación económica, es tan pobre, se contentarán con obtener en la farmacia “dos reales de sulfato” como comúnmente llaman al sulfato de quinina; habrá otras, sin embargo, que obtendrán una cantidad mayor de droga antimalárica y otras obtendrán un tratamiento más o menos completo.

Con motivo de la guerra, la quinina se ha escaseado y la pequeña cantidad que poseemos en el país ha aumentado de precio enormemente, habiendo sido aliviada la situación, hasta cierto punto, con la fabricación en gran escala de otras drogas antimaláricas de carácter sintético.

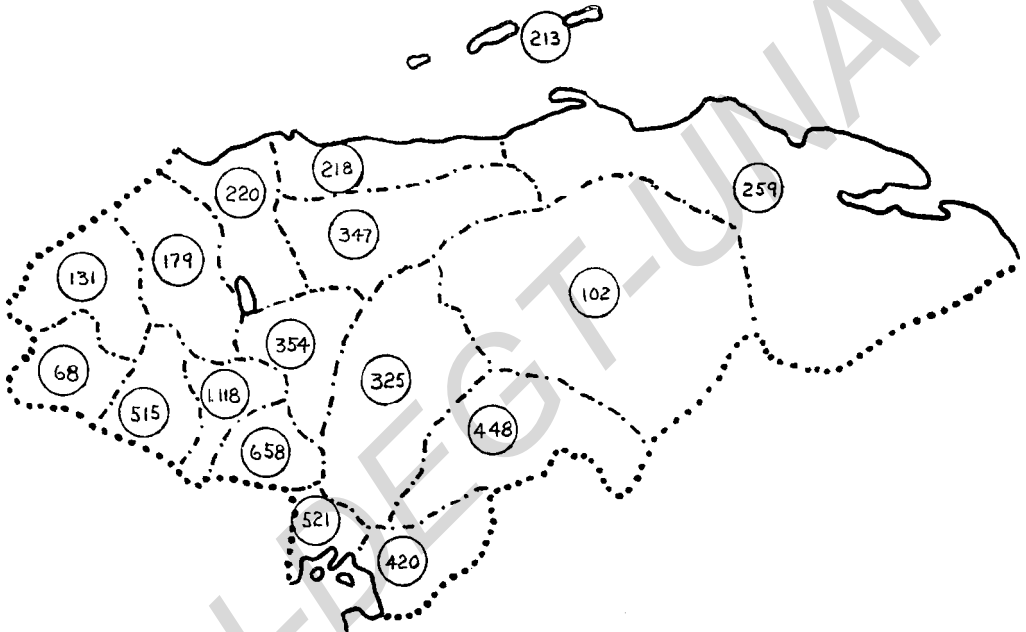
Se podría según estos datos hacer un cálculo aproximado de un promedio de dos lempiras (L 2.00) por caso, al año, como representativo del gasto de medicinas.

Presentándose un promedio de 400.000 casos al año, este gasto representaría la cantidad de L 800.000.00 por año, por costo de medicinas.

Costo por pérdida de días de trabajo.—Es indudable que la malaria tiene que ocasionar pérdida por falta de trabajo durante el período agudo de la enfermedad,

Si una persona comienza a tratar su paludismo desde el momento en que siente los primeros síntomas clínicos, esta persona tardará aproximadamente un promedio de siete (7) días, para poderse curar y poder estar lista para el trabajo. Es, sin embargo, bien sabido por todos nosotros, que nuestro campesino a menos que esté muy enfermo deja de trabajar.

Hemos partido de un cálculo aproximado de 400.000 casos de malaria por año, de los cuales una parte representa casos entre niños menores de 15 años y el resto de adultos, de ambos sexos. Si bien es cierto que muchas mujeres no devengan salario, ejecutan, sin embargo, trabajo que es valorable.



Ya se ha mencionado anteriormente la falta de datos estadísticos entre nosotros, de manera que la mayor parte de los aquí presentados, son calculados aproximadamente. Otra vez tendremos que calcular un porcentaje aproximado de casos que hayan ocurrido entre niños menores de 15 años. Supongamos por ejemplo que una cuarta parte de ese número total, esté representado por niños, nos deja esto un saldo de 300.000 casos entre personas adultas.

Si nos basamos en un promedio de tres (3) días de pérdida de trabajo por caso por año, tendríamos que para el año a que nos estamos refiriendo, se habrían perdido 900.000 días de trabajo, debido a los ataques de malaria.

Si nos pusiéramos a pensar lo que esto representa para la economía nacional, imaginémonos la pérdida que ocasionaría una huelga de 75.000 trabajadores durante dos semanas de trabajo.

El salario diario de nuestro pueblo varía de unos pocos centavos a varios lempiras. Si calculamos un promedio de salario diario por caso de un lempira (L 1.00).

obtendríamos una pérdida de tres lempiras (L 3.00) por caso, al año, lo cual representa una pérdida total de L 900.000.00 por año.

Tendríamos que agregar a esta pérdida aquella ocasionada por la disminución en la eficiencia en el trabajo, la cual, sin embargo, sería más difícil de calcular, contentándonos únicamente con mencionarla como factor que aumenta las pérdidas económicas ocasionadas por la malaria. Otros factores pueden sumarse a aumentar dicha pérdida económica, como son: la depreciación de propiedades debido a la abundancia de mosquitos y enfermedades transmitidas por ellos, los gastos ocasionados por viajes en casos de ataques maláricos, la pérdida de cosechas y otros productos por inhabilidad para trabajar en el debido tiempo, etc.

Ponerse a calcular todos los factores que influyen la pérdida económica ocasionada por la malaria, sería algo imposible en nuestro medio, donde apenas hemos podido obtener un dato que nos dé la clave.

Sin embargo, la pérdida más grande, como se ha mencionado anteriormente, es la pérdida de la vida de una persona y pensemos lo que representa la pérdida de 4.000 vidas útiles que han sostenido una lucha a muerte contra el peor de nuestros azotes y que si hubieran vencido en esa lucha, estarían en una u otra forma contribuyendo al engrandecimiento de nuestra querida Patria.

Haciendo un sumario de las pérdidas que la malaria probablemente ocasiona por año a nuestro país, podemos agruparlas de la manera siguiente:

Promedio de casos de malaria	400.000	
Promedio de muertes por año	4.000	
Promedio de pérdida de días de trabajo	900.000	
Promedio de costo por cuidados médicos	L	200.000
Promedio de costo de medicinas	"	800.000
Promedio de costo por pérdida de días de trabajo	"	900.000
Promedio de costo total aproximado por año	L	1.900.000

El cálculo arriba indicado representa el promedio de pérdida económica anual ocasionado por la malaria, pudiendo ser éste mucho más alto, ya que no ha sido posible calcular otros factores que indudablemente vendrían a aumentar dicho costo.

Se ha presentado el costo de pérdida económica anual ocasionado por una sola enfermedad que es la malaria y ya nos podemos imaginar lo que representaría la pérdida unida ocasionada por las enfermedades que predominan en nuestro país, como la amibiasis, helmintiasis, tuberculosis, etc., la cual vendría a representar quizás varios millones de lempiras.

Todo lo expuesto, nos indica claramente que sería una labor humanitaria y patriótica de todos los hondureños, ayudar a las Instituciones de Sanidad en beneficio de nuestra querida Patria.

Cómo nos Alimentamos

Por el Dr. Benjamín ERAZO T.

"Porque un pueblo bien comido, es un pueblo fuerte y progresista".

Al abordar el tema con el cual encabezo este trabajo, lo hago movido por un deseo de señalar las deficiencias de nuestra alimentación e indicar al mismo tiempo aquellos alimentos que más convengan por su riqueza en principios nutritivos.

El hombre viene al mundo saludable y puro, a él lea conservarse en estas condiciones para vivir alegre y apto para la lucha por la vida.

Uno de los problemas fundamentales, que constituye—la espina dorsal de la salud—, si así se puede llamar, es el de la alimentación que por muchos conceptos biológicos básicos, tiene toda la significación de una ciencia y merece la atención del individuo.

La salud y por ende la vida misma están garantizadas con una alimentación sana, rica en prótidos, lípidos, hidratos de carbono, vitaminas y sales minerales.

La evolución social ha hecho que la alimentación merezca una atención preferente y tenga en el mundo oficial, el apoyo que demandan los problemas de vital importancia para la vida de la nación, porque un pueblo bien comido, es un pueblo fuerte y progresista.

De ahí, que veamos en los países adelantados un saludable y continuo movimiento por garantizar una alimentación sana y rica para el mejoramiento de la raza, ya creando oficinas de control alimenticio, ya dictando leyes y reglamentos bromatológicos, ya instruyendo al pueblo para descartar los malos hábitos, etc.

Si nos detenemos a contemplar el panorama que ofrece nuestra alimentación, sacamos la desalentadora conclusión, que nuestro pueblo, es un pueblo desnutrido,



Dr. Benjamín Erazo T.

ha olvidado que aquí radica la verdadera felicidad, la mayoría come por una costumbre, sin importar la calidad, cantidad y estado higiénico del alimento.

Factores sociales y económicos del pueblo, hacen que su alimentación no esté de acuerdo con la actividad que cada individuo desempeña, las viandas del jornalero, del artesano y del profesional difieren muchísimo.

Una persona normal, con una actividad no muy pesada, necesita por término medio en las 24 horas, unas 3.360 calorías, distribuidas así:

Prótidos	68 gms.	producen	278.8 calorías
Glúcidos	550 "	"	2.255 "
Lípidos	89 "	"	827 "

Total en 24 horas 3.360.8 calorías (1)"

Esta cantidad varía por razones de edad, sexo, trabajo, estaciones del año, clima, etc.

Los artículos alimenticios ricos en prótidos los tenemos, como la leche, el queso y legumbres; en lipoides, como la grasa y aceites; en glúcidos o hidratos de carbono, como las harinas, papas, azúcares, miel y frutas.

"Una alimentación correcta, según el Comité Bromatológico de la Royal Society de Londres, debe cumplir con las tres condiciones fundamentales siguientes:

1. Debe suministrar cantidades suficientes de los distintos principios nutritivos.
2. Debe presentar suficiente valor calórico; y
3. Debe corresponder en lo posible a los hábitos de alimentación del pueblo respectivo." (1)

En mis andanzas por distintos sectores rurales y urbanos del país, he constatado en qué consiste la ración alimenticia de unos y otros.

El rancho del jornalero que trabaja las 12 horas solares, es una ración que escasamente suministra de 1.500 a 1.800 calorías en las 24 horas.

La clase inmediata superior al jornalero, tiene un tipo de alimentación por término medio, así:

Frijol	90 gms.	producen.....	280.00 calorías
Carne	250 "	"	334.60 "
Tortilla	200 "	"	305.00 "
Azúcar (panela)	120 "	"	393.00 "
Grasa	25 "	"	205.75 "
Huevos	60 "	"	92.60 "
Leche	200 "	"	221.05 "
Verduras y frutas	200 "	"	325.00 " (aprox.)

Total en las 24 horas 2.157.00 calorías

Otro sector de la población ventajosamente colocado, tiene por tipo de alimentación un menú más selecto, pero no por eso suma el número de calorías que demanda la necesidad alimenticia, es el siguiente:

Pan	240	gms.	producen.....	470.40	calorías
Papas	200	"	"	176.14	"
Carne	300	"	"	501.52	"
Harina	100	"	"	318.92	"
Arroz	60	"	"	150.00	"
Leche	250	"	"	275.75	"
Grasa	25	"	"	205.75	"
Frijol	60	"	"	186.66	"
Azúcar	100	"	"	400.00	"
Verduras y frutas	150	"	"	400.00	"
Total en las 24 horas.....				2.929.14	calorías

Desde luego, que esta ración varía, pero su valor calórico no tiende a subir, y por consiguiente, no satisface las demandas del organismo para reparar las energías gastadas en la fatiga diaria.

A la calidad y cantidad del alimento, hay que agregar los procedimientos culinarios empleados para su preparación, los cuales casi siempre son malos, de ahí, que los buenos alimentos pierdan su virtud por la manera de prepararlos. Por ejemplo: La patata es un tubérculo que entra mucho en nuestra alimentación; para prepararla primero se pela, luego se cocina por ebullición prolongada y después se hace papilla para la confección del puré. ¿Qué ha pasado en este proceso? Que ha perdido gran parte de sus sales minerales al ser descortezada, el calcio y el fósforo contenido en sus células interiores han sido extraídos por medio de la ebullición, los principios vitamínicos también han sido destruidos tanto por el calor como por la acción oxidante del oxígeno del aire, que ha encontrado mayor campo de contacto al reducir a papilla el tubérculo, obteniéndose como resultado una pasta que dista mucho del buen alimento.

Sabemos que el beri-beri es una enfermedad muy común en los pueblos que se alimentan con arroz descascarillado; el escorbuto, la pelagra y el raquitismo son originados por deficiencias de determinados ingredientes alimenticios, deficiencias obtenidas en ocasiones, en el proceso de la elaboración del alimento, el cual ha sido inadecuado a la naturaleza del mismo.

El uso inmoderado de los condimentos en las comidas, es un factor que suma en menoscabo del mismo organismo; éstos deben ser usados con prudencia de manera que aseguren un proceso digestivo saludable.

Otro artículo de primera necesidad en nuestra alimentación es la leche; la toma el niño y el viejo, el rico y el pobre, y por lo tanto, merece toda atención y cuidados necesarios.

En la mayoría de los países el abastecimiento y distribución de este precioso líquido se hace por medio de las Centrales de Leche, asegurando así el consumo de una leche química e higiénicamente buena.

En nuestro país urge establecer sistemas iguales, para abandonar los viejos métodos que sólo perjuicios nos pueden proporcionar; hay que someter a un con-

trol bromatológico el líquido que se expende al público, para asegurarse así de la bondad y calidad del producto.

Una gramínea que desde tiempos inmemoriales ha servido de sustento al aborigen como hasta en nuestros días, es el maíz; este grano que en la mazorca prolifera crece de tamaño considerable, contiene un alto valor energético, hasta el grado que 836 gramos pueden producir 3.000 calorías.

Nuestro campesino pobre —el proletario—, que tiene barrida su alacena de lo que puede proporcionarle la caza y que cierta incuria étnica y un fatalismo racial los cruza de brazos, se alimenta corrientemente del maíz en forma de tortilla con un poco de sal de cocina.

Si bien es cierto, como acabo de decirlo, que el maíz suministra un alto número de calorías, la monoalimentación no es recomendada por ninguna bromatología, todo comentario que sobre ella se hace es muy desfavorable para la salud.

La idiosincrasia étnica de nuestro pueblo, la conformidad con lo que fácilmente puede obtener, ha hecho que el maíz como monoalimento, pase de generación a generación, especialmente en la clase pobre, por lo cual arrastran siempre una vida de desnutrición.

El maíz es uno de los cereales principales en la nutrición de los pueblos, asociado con otros alimentos de naturaleza distinta, en esta forma puede comerse y estar seguro de su energía.

La alimentación de frutas es de gran importancia, debido a su contenido en vitaminas, sales minerales y cuerpos de acción excitante sobre el paladar y el olfato, deben comerse bien lavadas.

En conclusión, es una necesidad impostergable mejorar el índice de alimentación de nuestro pueblo, hay que dictar medidas alimenticias que descarten las malas costumbres, hay que establecer una oficina que analice y estudie los principales alimentos que consumimos, y así, habremos hecho algo por el mejoramiento de nuestra paupérrima raza.

Tegucigalpa, D. C., 30 de Septiembre de 1945.

(1) Química de los Alimentos.—Schmith

FARMACIA MODERNA

Ave. COLON o (Calle de la Estación) y Calle Octava
TELEFONO 19-92

Surtido de Medicinas y Patentados Americanos.
Recetario a cargo del Dr. MARCO A. MENDOZA.

La Plegaria del Farmacéutico

Oh! Dios, Gran Maestro
De las artes de curar,
Bendice mis lentas y pesadas manos;
Y para todas las demandas de labor
Haz sensitivas y hábiles
Las yemas de mis dedos...
Que se enfrentan al desastre y al dolor.
Llena mis iniciativas de brillantez
Y déjame vivir...

Que otras vidas puedan por medio
De mis conocimientos, de mi ciencia,
Conseguir salud.
Que cada cápsula que haga
Llene su misión; que cada líquido
Que mezcle una vez más,
O el ungüento que alguien haya de aplicar,
Hoy, mañana, y siempre,
Sea una oración que sana...

No me dejes olvidar tu generosa magnanimidad
Tu Providencia, que sostienes
En mis temblorosas manos...
Ayúdame a ejecutar correctamente
A dispensar y ser cuidadoso de mi responsabilidad.
Y mientras la hora de la vida frágil aún corre,
Con el médico, guía nuestros pasos
En arena firme...

Que el temor esté alerta en mi corazón
Para que no haga el más leve error...
Y no salga de mi laboratorio
La muerte con todo su terror...
Haz que miembros impotentes anden,
Que se alivie el dolor y se domine la tristeza
Como resultado de la maravilla
De mis pociones.
Y que Dios nos dé Esperanza y Fe entre
Nosotros mismos...

La Hermana Mary Junilla, O. S. F., Ph. G.

"Traducido del Journal of The American Pharmaceutical Association"
de Noviembre de 1945, por G. E. D.

E. R. SQUIBB & SONS.

NEW YORK, N. Y.

AL SERVICIO

DE LA

PROFESION MEDICA

Y FARMACEUTICA

DESDE 1858

COMENTARIOS PROFESIONALES

Contribución Vital de la Farmacia a la Civilización

Por Guillermo E. DURÓN

"Sin las drogas y medicinas disponibles para el público, la civilización no podría existir".

"Si no hubiera drogas y medicinas disponibles para el público, la civilización no podría subsistir. La enfermedad y la muerte arrasarian la tierra de un extremo a otro y el hombre sería impotente para detener su devastación. Los médicos serían impotentes, pues aunque fueran de lo más capaz en el diagnóstico de las enfermedades, no tendrían los medios para prevenirlas o procurar curarlas". La enfermedad nunca se elimina; apenas si se detiene bajo un constante control por aplicación de nuestros conocimientos para prevenirla y curarla con drogas y medicinas.

Desde los días más remotos de la historia, el hombre ha llevado adelante su lucha contra la enfermedad, aliviando dolores, curando heridas y manteniendo su cuerpo en buena salud, siempre bajo todos los medios que están a su alcance. En todas las épocas, la sociedad ha sido servida por aquellos que han hecho su carrera utilizando las fuentes de la naturaleza, sean éstas animales, vegetales o minerales, para la preparación de drogas y medicinas indispensables en la prevención y tratamiento de la enfermedad. De este modo, la farmacia es una de las profesiones más viejas, conocidas por el hombre, que prestó uno de los primeros y más importantes servicios que el hombre necesita.

Hoy día con los descubrimientos valiosísimos hechos en el camino de las vitaminas, hormonas y sustancias químicas sintéticas, las necesidades y exigencias de hombres y mujeres bien preparadas científicamente, se hacen mayores que nunca, especialmente en la obtención, estandarización y fabricación de productos medicinales.



Dr Guillermo E. Durón

AMPLIAS Y VARIADAS OPORTUNIDADES QUE OFRECE LA PROFESION DE FARMACIA

De los millones de personas que se benefician con el progreso científico de la Farmacia, es probable que muy pocas se den cuenta del proceso dramático que hizo posible obtener, casi instantáneamente, las drogas o medicinas que se necesitan para mejorar los sufrimientos y enfermedades. La mayor parte de los individuos aceptan sin discusión este eficiente mecanismo, altamente complejo, llamado farmacia, que presenta a fácil alcance, productos de millares de fuentes distintas, elaborados por laboratorios norteamericanos y por los de muchos otros países.

Para poder apreciar los diferentes aspectos en que el hombre preparado técnicamente en el campo farmacéutico puede servir, será conveniente tal vez diseñar brevemente los varios pasos que deben completarse antes de que una droga llegue a una persona que ha de servirse de ella como una preparación definida.

La producción de cualquier droga empieza con la recolección de la materia prima, que puede ser la raíz o la corteza de un árbol, las hojas o las flores de una planta, un aceite de hígado de pescado, una grasa animal o un mineral de la tierra. La materia prima debe ser cuidadosamente identificada y después ensayada químicamente para ver si contiene la cantidad apropiada de sustancia medicinal activa y si está libre de impurezas, después de lo cual se reduce a una forma adecuada para su uso. Algunas drogas son usadas en su estado natural, mientras que otras deben ser tratadas con disolvente para extraer sus principios activos y preservar su efectividad. El extracto debe ser ensayado por métodos químicos o en animales para determinar su potencia, y después ser ajustado a un standard definido para poder determinar su dosificación. El extracto estandarizado debe ser preparado solo o con otras drogas, en píldoras, cápsulas, polvo, líquido u otra forma apropiada para su administración a seres humanos.

Cada una de los cientos de drogas, usadas para tratar la enfermedad, presenta su propio problema de recolección, extracción, estandarización y preparación. En el caso de algunas drogas, todos los procesos se llevan a cabo por farmacéuticos manufactureros, y la preparación final llega al detallista, en su farmacia o botiquín de hospital, lista para su uso y para ser tomada por el paciente. En el caso de otras drogas, el farmacéutico detallista ejecuta algunas o todas estas operaciones; y en todo caso, porque las drogas son sustancias vitales, de las cuales depende con frecuencia una vida, todo paso en su producción debe estar en las manos de individuos inteligentes con una educación de verdaderos expertos. Así, la Farmacia en sus amplias perspectivas, es un campo propicio a oportunidades variadas, para los jóvenes, hombres y mujeres, que acaban de obtener su grado de escuela superior. Dependiendo de intereses especiales, pueden servir los individuos, autorizados profesionalmente, en cualquiera de las siguientes ramas de la producción y distribución de drogas y medicinas.

BUSQUEMOS NOSOTROS CUAL ES NUESTRO CAMPO ACTUAL Y CUAL PUEDE CONVENIRNOS PARA EL FUTURO

“A.—Campo al detalle:

Este campo presenta a sus miembros farmacéuticos detallistas una oportunidad para usar su talento gozando de una diversidad de actividades, alcanzando re-

compensas por servicios en una diversidad de maneras. En el plano de los farmacéuticos, que trabajan mano a mano con los médicos, ellos ejecutan una función de orden sanitario indispensable. Como hombres de negocios ocupan un lugar sólido y respetado en sus comunidades; como consejeros amistosos en épocas de dificultades, manteniendo la estimación y el afecto de sus conciudadanos. Pocas profesiones presentan en una variedad tan interesante de aspectos, oportunidad para llevar a cabo la satisfacción de una empresa meritoria, como la práctica de farmacia al detalle.

B.—Campo al por mayor:

En la distribución al por mayor de las drogas y medicinas obtenidas de todas las partes del mundo, en un algo así como 100.000 artículos que hoy necesita el pueblo norteamericano para prevenir y tratar la enfermedad, y en la distribución también entre los detallistas, de las mismas, hay un amplio campo de acción cuando el que lo sigue tiene la suficiente preparación para ello.

“C.—Industria Farmacéutica:

Este aspecto se presenta así para el profesional:

- 1º Cultivo científico de plantas medicinales, para desarrollar esfuerzos hacia la obtención de mayor cantidad de principios activos.
- 2º Estandarización técnica y el control de pureza, calidad y potencia de las drogas durante y después de su manufactura.
- 3º Dirección de la producción en grande escala de drogas y medicinas en una de las muchas casas manufactureras de los Estados Unidos.
- 4º Trabajos de investigación química, biológica y farmacéutica, con manufactureros que están constantemente buscando nuevos y más efectivos medicamentos y formas de medicación.
- 5º Propaganda de información pública sobre nuevas drogas y medicinas entre el gremio médico y farmacéutico, y de anuncios sobre las necesidades sanitarias del público en el mismo campo.

“D.—Gobierno:

Oportunidades del profesional:

- 1º En el servicio del Gobierno Federal, tales como en la Administración de drogas y Alimentos en el Comité sobre Narcóticos, en el Servicio de Sanidad Pública, en el Consejo de Indios, y en la Administración de Veteranos.
- 2º En el Servicio del Gobierno del Estado y Municipal, en la aplicación de las Leyes de Farmacia y reglamentaciones Sanitarias.
- 3º En el ejército, la marina y el cuerpo de marinos.

“E.—Educación Farmacéutica, Asociación y Publicaciones”:

VALE LA PENA VER DESFILAR EL GRAN NUMERO DE NUESTRAS ACTIVIDADES A CUAL MAS VALIOSA E INTERESANTE, LO QUE DEBE ENORGULLECERNOS Y DESPEJAR TODO COMPLEJO DE INFERIORIDAD.

Actividades farmacéuticas bajo esta forma de trabajo:

- “1º Ejerciendo el profesorado en los Colegios de Farmacia, o enseñando asuntos científicos en Colegios de Secundaria.

- 2º En trabajos farmacéuticos asociados, cooperando en la coordinación de servicios farmacéuticos con aquellos pertenecientes a otros grupos sanitarios en los programas de interés nacional.
- 3º En el período farmacéutico con publicaciones independientes y asociadas o como órganos de publicidad de casas manufactureras”.

AL TERMINAR ESTE CAPITULO SOBRE EL VASTO PANORAMA QUE SE EXTIENDE ANTE EL PROFESIONAL FARMACEUTICO, HAGO LA TRADUCCION DE ALGUNOS PARRAFOS TOMADOS COMO PARTE DE LOS ANTERIORES, DE LAS PUBLICACIONES TITULADAS: “LA FARMACIA COMO UNA CARRERA PROFESIONAL”. “SU FUTURO EN EL CAMPO FARMACEUTICO”, DE NUEVA YORK, QUE CONSIDERAMOS INTERESANTISIMOS:

“En un mundo que lucha incesantemente con las fuerzas de la enfermedad y de la muerte, la profesión de farmacia representa una perpetua cruzada por la vida, la salud y la felicidad. Desde los tiempos antiguos el farmacéutico ha sido el campeón de la humanidad, haciendo uso de su mayor pericia para el logro de medicamentos que han de ayudar a reducir las dolencias del mundo. Una obra notable se hizo en el pasado, y el futuro vislumbra la era más grandiosa de la farmacia hasta hoy imaginada. La maravilla de las sulfas ha alcanzado su mayor altura con una efectividad jamás realizada; y la penicilina el más reciente milagro científico señala el camino a mayores maravillas en el porvenir. La farmacia es una ciencia

FARMACIA CRUZ ROJA

DEL DR. ROBERTO GOMEZ ROVELO

Recetario bajo la responsabilidad de un farmacéutico titulado.
Esmerada atención. Medicinas frescas.

Avenida Lempira y Calle de Los Dolores. TEGUCIGALPA, D. C.

FARMACIA MODELO

Recetario a cargo de Farmacéutico Titulado. Surtido completo
de medicamentos. Precios económicos y garantía
absoluta en el despacho.

Avenida Cervantes.

Tegucigalpa, D. C.

Teléfono 15-45.

exacta, una importante compañera de la medicina, la dentistería, la enfermería y otras ciencias de salud pública. Es la farmacia una de las profesiones más antiguas en el mundo y a través de sus investigaciones, que desarrolla constantemente, aparecen nuevos y más efectivos medios de preservar la salud de la humanidad; con esto también se convierte en una de las profesiones de actualidad. Como miembro de la profesión farmacéutica, cualquiera tendrá la satisfacción de saber que está contribuyendo con su cooperación a convertir su país, en un país mejor, más salvable, y en un lugar en el cual vivir felizmente”.

“En los últimos años la responsabilidad y actividad farmacéuticas se han extendido en una forma sorprendente; y en la era de paz que se avecina éstas se ampliarán mucho más. Las oportunidades de aquellos que han de vivir en carácter de empleados con honorarios substanciales y equitativos serán mejores que los de otros profesionales, tanto más, cuanto que en otras profesiones hay saturación de empleos por exceso de profesionales, lo que no sucede en nuestro caso. Los manufactureros y mayoristas de productos farmacéuticos y substancias químicas para uso medicinal se han extendido tremendamente durante la guerra, y han de seguir creciendo durante la post-guerra, cuando los nuevos descubrimientos, ahora usados con tan gran éxito en los campos de batalla, se podrán conseguir para la curación de millones de civiles”.

Aunque el uso de drogas y medicinas para la prevención y tratamiento de las enfermedades data de más de cuatro mil años, hoy día existen muy pocos remedios específicos o drogas que representan verdadera curación. La gran mayoría de las drogas y medicinas en estos momentos a nuestro alcance dejan mucho qué desear y para gran número de enfermedades no hay agentes terapéuticos de valor real a la fecha conocida. Las perspectivas de la farmacia hacia el futuro no tienen fronteras, y mientras los seres humanos sean susceptibles a la enfermedad, la preparación y distribución de agentes medicinales será una de las funciones más necesarias de la sociedad. Mientras los descubrimientos en los campos de las vitaminas, las hormonas y las sustancias químicas sintéticas están abriendo constantemente nuevas posibilidades en la prevención y tratamiento de las dolencias de la humanidad, hombres autorizados, llegan a la conclusión de que los capítulos dramáticos más importantes en la historia de esta gran profesión, aun no han sido escritos. No es pequeña la parte que el futuro reserva hacia el logro de la salud, la riqueza y la felicidad del pueblo americano, a aquellos que escogen la profesión de la farmacia como una carrera, descansando la resolución de estos problemas sobre sus hombros”.

NOTA.—El artículo anterior está formado, casi en su totalidad, de extractos de publicaciones culturales norteamericanas, traducidas ora literalmente o ampliando el concepto sin alterar su fondo, para su mejor comprensión. La campaña emprendida en los Estados Unidos, con el propósito de demostrar la importancia de la carrera de Farmacia, especialmente para aquellos que acaban de salir de la Enseñanza Secundaria, debería ser una campaña universal. La Química es la base de la gran mayoría de las industrias que dan riqueza a un país; y es por esto que, creyendo de gran interés el tema, lo hemos presentado ante la Asociación de Química y Farmacia de Honduras.— G. E. D.

Abbott Laboratories Int. Co.

NORTH CHICAGO, III.



BEVITIN CON HIGADO, SOLUCION INYECTABLE

COFRON, CAPSULAS Y ELIXIR

EXTRACTO DE HIGADO, CAPSULAS Y AMPOLLETAS

EXTRACTO DE HIGADO CON VITAMINA B1, AMPOLLETAS

IBERIN, CAPSULAS Y JARABE

IBERIN FERROSO, CAPSULAS.

Sobre el Mismo Tema

Por Manuel VILLEDA MORALES

"Llenando así una urgente necesidad que corresponde al grado de cultura científica que están viviendo las Universidades progresistas de América".

Poco más de quince años hace que al pedir al Congreso Nacional la creación de la Escuela de Farmacia, expresáramos los siguientes conceptos en la exposición respectiva: "Es lamentable que la apertura de la Escuela de Farmacia se haya retrasado por tanto tiempo, ya que es necesario hacerle facilidades a la juventud para que con los medios adecuados preste especial atención al amplio campo que ofrece el estudio de las ciencias químico-farmacéuticas en sus diferentes ramas, todas ellas de carácter eminentemente experimental. *La fundación de un Laboratorio Químico* que llegara como consecuencia de la organización de la Escuela, será de mucha utilidad para los propios practicantes de la Facultad, para la generalidad del público y para muchos organismos del Estado. Los agricultores, las municipalidades, los tribunales, los industriales, etc., etc., encontrarán en este centro de investigaciones los medios adecuados para comprobar científicamente muchos detalles o pormenores que actualmente se resuelven de un modo teórico y empírico. Se practicarán allí análisis de tierras, abonos, abastos, minerales, bebidas alcohólicas, harinas, vegetales y análisis químico-legales, indispensables a la justicia para esclarecer ciertos hechos de naturaleza delictuosa."



Dr. Manuel Villeda Morales

En aquella época pedíamos que a las facultades que funcionaban como dependencia de nuestra Universidad Nacional se sumara la de Química y Farmacia, con el propósito de asentar sobre base científica el ejercicio de la profesión farmacéutica en el país, por una parte, y por otra, lograr que se organizaran debidamente los laboratorios de química que siempre he considerado de inaplazable necesidad.

Al presente, y a pesar del tiempo transcurrido, mis mejores deseos y propósitos de 1930 aun no se han visto satisfechos, y es que sucede que fuera del esfuerzo personal ofrecido por valiosos y distinguidos colegas, el interés para lograr la instalación de los laboratorios en referencia, ha sido indudablemente considerado con muy poca atención.

Si el Estado aun no cuenta con un laboratorio oficial de química analítica con sus diversas dependencias de química legal, bromatología, aduanas, minería, abastos, sección agrícola, etc., corresponde, desde luego, a la Facultad de Farmacia, conseguir la organización y funcionamiento del Laboratorio indicado, por los medios que estime más oportunos. Al efecto y tomando en cuenta que la parte económica ha sido votada ya por el Congreso Nacional, con los Drs. Reina Valenzuela y Jorge Zepeda hemos presentado nuestros puntos de vista a consideración de la Asociación de Química y Farmacia, organismo integrado por profesionales, miembros de la facultad, para que sea ella en conjunto quien gestione la realización del proyecto.

La Asociación de Química y Farmacia de Honduras que con publicar la presente revista pone de manifiesto sus actividades de carácter gremial, tomará también resueltamente la decisión definitiva de llevar a cabo la tarea que hoy le hemos encomendado, interpretando y llenando así una urgente necesidad que corresponde al grado de cultura científica que están viviendo las Universidades progresistas de América.

FARMACIA "Dilleda Morales" Av. Paz Barabna - Teléfono 16-35		Recetario atendido personalmente por el Doctor Manuel Dilleda Morales Farmacéutico-Regente Facultades de Guatemala y Honduras
--	---	---

FARMACIA SAN MIGUEL

DEL DR. PRUDENCIO ARITA h.

Con larga práctica en el recetario farmacéutico. Atención esmerada.
Surtido completo de especialidades y productos químicos
farmacéuticos.

Avenida Jerez.-Calle del Mercado Los Dolores.
TEGUCIGALPA, D. C.

FARMACIA PROVIDENCIA

DE RAFAEL VIGIL P.

5a. Avenida y 5a. Calle de Comayagüela.
Atención especial al despacho de recetas. Encontrará toda clase
de patentados y productos farmacéuticos a precios bajos.

Defensa Profesional

Por el Dr. Rafael LOPEZ y LOPEZ

"Ejercer libremente la profesión de Farmacia implica una responsabilidad muy grande".

El espíritu inalterable del profesional farmacéutico es propagar y promover los adelantos de la ciencia farmacéutica, fomentar el prestigio de la clase e imponerse el deber de contribuir a una mejor cultura y a una mayor aspiración como hombres de ciencia.

La historia de la Farmacia en cada país, ha escrito páginas de oro, en que, una pléyade de brillantes "boticarios" se esforzaron denodadamente, luchando contra la ignorancia y la incomprensión humanas, por dar al Mundo el camino para poder aliviar las dolencias del cuerpo, y sentar las bases para un futuro progreso científico. Y en verdad, el mundo actual ha contemplado asombrado, cómo un grupo de hombres de ciencia fueron capaces de penetrar el secreto de la energía atómica, colocándolos en el poder supremo de destruir el mundo a voluntad o hacerlo avanzar a progresos insospechados.

Los estudios de Química y Farmacia en Honduras comprenden un plan de materias bastante avanzado, que capacita al profesional para desarrollar una labor científica eficiente. A pesar de tener relativamente pocos años de haberse fundado, ya se han saboreado triunfos en el campo de la ciencia, y el esfuerzo y el trabajo del farmacéutico hondureño es cada vez más meritorio. Pero también ya hemos tenido muchos sinsabores en lo que se relaciona a la falta de cumplimiento de nuestros derechos. Cabe recordar el rechazo que hizo el año de 1936 la Honorable Representación Nacional a nuestro Proyecto de Reformas a la Ley de Farmacias vigente.

No obstante de carecer de una Ley de Farmacias justa y eficiente, queremos reclamar el cumplimiento de lo poco que nos favorece, se trata del Art. 11, que dice: "Podrán ejercer la profesión de Farmacia exclusivamente los farmacéuticos titulados o incorporados en la respectiva Facultad, etc., etc." El texto del artículo está perfectamente claro centralizando el ejercicio de la profesión **EXCLUSIVAMENTE** a los titulados e incorporados.

Ejercer libremente la profesión de Farmacia implica una responsabilidad muy grande, que las mismas exigencias sociales condenan necesariamente. Esta crisis que



Dr. Rafael López y López

estamos padeciendo depende del incumplimiento por parte de los contraventores a las disposiciones emanadas por la Facultad de Farmacia. Y así vemos que comercian con medicinas y efectúan propaganda médica los que a bien lo tienen.

Estimo que las anteriores irregularidades deben ser corregidas urgentemente, castigando a los que comercian y hacen propaganda médica ilegalmente, conforme a la Ley de Policía; y exigir la incorporación a los que, sin estarlo, se dedican a estas actividades.

Analizando detenidamente todos los factores que han venido interviniendo en la creación y organización de entidades de carácter científico, como la Asociación de Química y Farmacia de Honduras, no podemos menos que alentar su campaña y sus esfuerzos por llevar a la conciencia de todos, la importancia de tan elevada y tan humanitaria obra que trata de desarrollar.

Las disposiciones de la Facultad de Farmacia deben tener un sólido apoyo de las autoridades competentes encargadas de ejecutarlas, porque van encaminadas a resolver satisfactoriamente—sin la intervención de “inteligentes” o de contrabandistas en medicinas —los tan complicados problemas de salud pública.

Uno de los importantes asuntos resueltos en otros países de avanzada, es dictar oportunas disposiciones terminantes que resuelven y evitan que la salud del pueblo esté en manos de quienes sin tener la preparación científica debida, se aventuran a “ejercer” las profesiones médica y farmacéutica. De otra manera se llega a la dolorosa conclusión de que, de nada sirve seguir una carrera Universitaria, inútiles los esfuerzos por adquirir conocimientos científicos cada vez más avanzados, innecesario vivir alerta y atento a los grandes descubrimientos de las ciencias físico-químicas y tratar de penetrar sus fundamentos, desalentadores los esfuerzos en nuestra Patria, en la lucha de desentrañar los misterios de la Naturaleza y dar a conocer nuestra Flora Nacional.

La profesión farmacéutica al través de todos los tiempos y en todas las latitudes de la tierra, siempre se ha significado por su labor silenciosa, paciente, sin tambores, ni repiques, ni poses espectaculares; pero es una verdad innegable que en el agobiante trabajo diario que se realiza, se obtienen muchas victorias que llevan el sello inconfundible de un profundo significado humano y noble.

Es por consiguiente de justicia, dar a la clase farmacéutica lo que a ella le pertenece. Ir reconociendo que la diaria labor farmacéutica produce resultados de positivo beneficio colectivo en la lucha por aliviar los dolores humanos y que su obra eficaz y estrictamente científica es una contribución cierta en la campaña de reducir a un minimum las enfermedades que agobian a los pueblos.

En estos momentos de crisis profesional, hemos coordinado nuestros conocimientos y nuestras energías en un afán de servir mejor a nuestra Patria; pero deseamos que, tomando en consideración los múltiples factores y circunstancias que nos favorecen, se dé amplia cabida a nuestros reclamos.

Rafael López y López..

Asistencia Social⁽¹⁾

Por el Dr. Ramón VILLEDA MORALES

"Hoy la sociedad enfoca sus energías hacia un punto de convergencia común que tiende a eliminar la miseria del cuerpo y del espíritu".

Dr. Ramón Villeda Morales

Hoy el mundo se orienta hacia el interés por la política del bienestar social, en oposición a la del poder, hacia la fórmula de la felicidad que busca el equilibrio entre el trabajo, la salud, la distracción y el reposo.

Hoy los pueblos de la tierra anhelan una paz justa y duradera mediante la mutua comprensión entre los hombres, la rehabilitación social de las masas populares y la reivindicación de la dignidad ciudadana.

Hoy la sociedad enfoca sus energías hacia un punto de convergencia común que tiende a eliminar la miseria del cuerpo y la del espíritu.

Hoy la Humanidad ha acumulado un acervo de experiencias de muchas generaciones, y ya no vivirá en trágico concubinato con los espectros del Hambre, de la Peste, de la Guerra y de la Muerte. La humanidad de hoy, previsora antes que todo y dinámica antes que estática, camina a la vanguardia como palafrenera de los cinco grandes males que amenazan el organismo y el espíritu de las sociedades: *necesidad, enfermedad, ignorancia, suciedad, desocupación.*

Y estos cinco grandes males enfocados con la lente previsora del siglo veinte, ya no se mitigan con brotes de piedad o blanda beneficencia, sino que se reducen o se evitan con la asistencia técnica o la previsión social. Ya no son, no deben ser, ni la caridad ni la filantropía, los únicos impulsos que alivien un mal aislado de la sociedad, es la Asistencia Social por medio de la orientación científica y la coordinación técnica, la que debe analizar, prevenir y curar la miseria en su aspecto integral: miseria orgánica, miseria moral, miseria intelectual y miseria social.

"Pero, ¿qué es realmente la Miseria? ¿Es acaso la escasez o carencia de ciertos bienes materiales? Un indígena que vive desnudo en su morada primitiva en medio de su tribu, no se nos aparece como viviendo en la miseria; pero si encontramos en el Uruguay (2) una familia de hábitos semejantes, con la misma falta



Dr. Ramón Villeda Morales

de vestido o primitividad de vivienda, creeríamos hallarnos ante un caso de miseria extrema”.

“¿Por qué es así? Indudablemente esa falta de un *mínimum* de bienes en un país en que los hay en cantidad suficiente y al alcance de todos, esa situación constituye para la familia o para la persona que está privada de ellos, una decadencia.

“La renuncia a la participación de los bienes espirituales o materiales que nos ofrecen en general la naturaleza y el adelanto de la ciencia o de la técnica, manifiesta una debilidad vital, o desarmonía social, que tenemos que diagnosticar como una enfermedad social”.

“Puede ocurrir que una persona o entidad social no disfruten de un bien que está materialmente a su alcance, porque renunciando a él consiguen un bien mayor (p.e. una colectividad de jóvenes que renuncie durante una temporada a las comodidades del hogar para vivir en más intimidad con la naturaleza; o una familia que renuncie a cierta calidad de alimentos o a cierto nivel de vestimenta porque quiere proporcionarle a sus hijos una preparación profesional superior, etc.); no se encuentran en la miseria—claro que no”.

“Pero si estamos privados de la cantidad o calidad de los bienes que una persona necesita para vivir como digno socio de una sociedad determinada, por falta de energía para conseguirlos o por una distribución injusta de los mismos bienes entonces estamos en el camino de la miseria, y si esto se convierte en un estado permanente, ya nos encontramos en plena miseria”.

“El problema de la miseria se agrava en una sociedad que conoce y ejerce el lujo. El lujo no solamente pone de relieve la miseria con más crueldad sino que realmente crea una miseria que antes no existía”.

“La miseria no es solamente un estado material, sino también una situación intelectual y moral de la sociedad; algo así como una indiferencia frente al esfuerzo de conseguir para todos un aumento social e individual de salud, sabiduría, belleza, armonía, orden y demás valores de la vida humana. La miseria consiste en tener que permanecer en un estado de insuficiencia allí donde se conoce algo mejor”.

“Pero precisamente porque la miseria es el resultado hasta cierto punto de la falta de esfuerzo de la propia sociedad, por eso mismo la *miseria es evitable*. No es obligado estar en la miseria. La *pobreza* no podrá desaparecer del mundo, es una compañera permanente de la historia humana; pero la miseria que es distinta de la pobreza, puede y debe desaparecer. La pobreza es la obligación que todos tenemos de luchar para conseguir los bienes necesarios, es el destino común del hombre: tenemos que trabajar para poder comer. En la pobreza nos esforzamos para vencer la escasez; en la miseria, ya estamos vencidos por las dificultades de conseguir lo estrictamente necesario. En la pobreza utilizamos todas nuestras fuerzas para satisfacer nuestras necesidades y sabemos que este esfuerzo no va a cesar; en la miseria, no podemos ya satisfacer nuestras necesidades y sabemos que nuestros esfuerzos serán inútiles”.

“(Por eso es la miseria la maestra fatal de la negligencia, la haraganería y los vicios; es lógico que una persona sumida en la miseria llegue a la conclusión de que todo es inútil y que el sueño y el olvido son los únicos bienes a su alcance)”.

“Así pues, el fin general de toda Asistencia Social es reducir y evitar la miseria. Los problemas de la pobreza nos interesan porque sus extremos son algo como la antesala de la miseria. La Asistencia Social pretende cerrar la puerta que conduce de la pobreza a la miseria”.

Tómese un ejemplo para ilustrar nuestro estado más común de miseria: Un muchacho enfermo. El muchacho enferma por debilidad orgánica. La debilidad orgánica es fruto de la desnutrición. La desnutrición es consecuencia inmediata de la falta de alimentos. La falta de alimentos es motivada por la carencia de recursos económicos. La carencia de recursos es una resultante de la incapacidad, del desempleo, del abandono o de la negligencia. Otros ejemplos: el de un vagabundo, el de un delincuente, el de un pordiosero, el de un retrasado mental. Ejemplos todos diferentes, pero todos estados de miseria.

Ahora, véase cómo se combaten esos males en nuestro medio: al enfermo se le lleva al hospital, al delincuente se le recluye, al retrasado mental se le asila, el vagabundo y el pordiosero prosiguen el ininterrumpido círculo de su desgracia, el abandonado y la desamparada —en indivisible binomio— se petrifican en el trágico escenario de su misérrima existencia. La ocupación o el empleo constituyen un privilegio. La incapacidad y la negligencia se vuelven contagiosas...

Así cumplen su misión nuestros centros de beneficencia, cobijando aquí y abriendo una brecha allá, protegiendo a unos y olvidando a otros...

Esto no quiere decir que se desconozca la importancia de los centros de beneficencia. Su labor se aprecia vivamente, pero esos centros, desarticulados unos de otros y carentes de orientación social, no investigan la causa eficiente de la miseria; conocen los factores determinantes del mal, pero desconocen las causas de ese estado de miseria. Hace falta un organismo central que oriente la acción, que disemine la acción.

Las obras de beneficencia no son más que una parte de la Asistencia Social, con ellas no se evita ni se concluye la miseria, muchas veces se prolonga la vida de los miserables sin terminar sus sufrimientos. Esta beneficencia está muy lejos de producir el mejoramiento que correspondería a las sumas de dinero invertidas en ella. Esta beneficencia, por mil títulos meritísima, es una labor *a medias*, rendimiento *a plazos* y que cobra altos réditos a la sociedad y al Estado.

Hace algunos años escribí en la prensa de la capital lo siguiente: “Hay en Tegucigalpa una Gota de Leche, un Asilo de Santa Teresita, una Casa del Niño y un núcleo de entusiastas que recogen bajo su protección a un “Miguel Angel Rotario”: el Estado, la Lotería Nacional de Beneficencia y congregaciones religiosas han tenido nobles reacciones de piedad y filantropía para proteger a nuestra niñez desamparada. Pero desgraciadamente, no es esto todo lo que se necesita; si esas medidas mitigan un tanto las necesidades apremiantes del problema, quedan aún por fuera algunas incógnitas que conviene resolver. Ha pasado ya la época de la asistencia paliativa, que alivia el mal pero que no lo analiza ni lo corrige, y estamos viviendo la etapa de la Asistencia Social que investiga las causas y corrige los efectos. Nuestras instituciones de beneficencia hacen lo que pueden, pero podrían hacer más si estuvieran orientadas por un común sentido de disciplina científica y orientación técnica”.

Lo anterior lo escribí hace cerca de diez años y hoy ratifico, los conceptos, porque mis palabras fueron de actualidad ayer como lo son ahora.

Conociendo las causas de la miseria, y, sabiendo que la miseria es evitable. *¿Cómo podría emprenderse una obra perdurable de Asistencia Social en Honduras?* Sencillamente, enfocando el problema con previo conocimiento de las causas (*Etiología Social*), analizando estas causas y sintetizando sus efectos (*Diagnóstico Social*), y, combatiendo causas y efectos en forma integral (*Terapia Social*).

Naturalmente, la dimensión de este trabajo y nuestra condición de rotarios, nos señala un límite. Nuestro aporte, por ahora, a la actividad social, no estriba tanto en realizaciones cuanto en orientación. Integrados nuestros clubes por elementos significativos de las más variadas actividades sociales, bien podemos enfocar el problema, plantearlo en forma amplia y generosa para que el Estado lo recoja y lo desarrolle también en forma amplia y generosa.

Por ahora, compañeros, yo os propongo, como homenaje a esta reunión interclubes que tiene por marco la floreciente ciudad de San Pedro Sula, iniciar la obra de orientación social en Honduras, pero iniciarla con base firme, con amor y entusiasmo, con devoción y sensatez, tal corresponde a nuestra categoría de rotarios. Constituimos una sociedad miscelánea, somos como un mosaico de las actividades humanas, formamos un corte transversal de la comunidad, nos une el amor y el desinterés y nuestra aspiración suprema es SERVIR. Sirvamos, pues, de orientadores en este movimiento social que hoy reclama la efectividad de nuestro lema: "Se beneficia más el que mejor Sirve".

Yo os propongo compañeros, compartir la acción. Cada uno de nuestros clubes debe desarrollar su parte. La asistencia social en sus variados aspectos: asistencia económica, asistencia educativa, asistencia jurídica, asistencia higiénica, asistencia materno-infantil. Que el club porteño estudie la Asistencia Jurídica, que el club de Santa Rosa enfoque la Asistencia Educativa, que el club sampedrano patrocine la Asistencia Materno-Infantil, que el club de Tela enfrente la Asistencia Económica y que el club de Tegucigalpa confronte la Asistencia Higiénica. Como os decía, nuestra labor será orientadora, la realización de la obra no nos corresponde a nosotros para esto es indispensable la creación de un Organismo técnico estatal que tenga la función de coordinar las diferentes secciones de Asistencia Social.

Nuestra labor orientadora la podemos hacer por todos los medios de divulgación, allí están las páginas de "Honduras Rotaria" ansiosas de vuestra colaboración.

Yo os propongo, compañeros, que para el año entrante, en nuestra próxima reunión interclubes, traigamos un Proyecto de Asistencia Social para Honduras. Ese será nuestro aporte para la liberación bio-psíquica y económico-social de nuestro pueblo. Ese será el aporte de los hombres de buena voluntad de Honduras para redimir a las masas de los cinco grandes males en que la misma sociedad los ha colocado. Porque para gozar plenamente de la libertad y de la dignidad, que son atributos esenciales e inalienables de la personalidad humana, debemos ser protegidos biológica, intelectual, jurídica y económicamente de los riesgos sociales y materiales que nos conducen a la miseria.

(1) Conferencia leída en San Pedro Sula, ante la Asamblea Rotaria Nacional.

(2) (Esta magnífica relación sobre la Misericordia es de Augusta Schoeder, directora del Servicio Social del Uruguay).

San Pedro Sula, octubre de 1945.

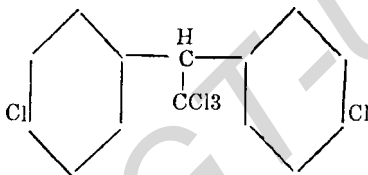
REPRODUCCIONES Y TRADUCCIONES DE INTERES

Síntesis del DDT

—Por W. T. SUMERFORD,
Profesor de Farmacia Química de la Universidad
de Georgia, Athens, Georgia

Un método es descrito para preparar DDT de alta calidad, en producción satisfactorio, por medio del uso del ácido clorosulfónico, como agente condensador.

El insecticida DDT, 2, 2-bis-(p-cloro-fenil)-1, 1, 1-tricloroetano, fué primeramente preparado hace setenta y un años por Zeidler,



quien obtuvo el compuesto reaccionando una molécula de cloral con dos moléculas de clorobenceno en presencia del ácido sulfúrico. Aunque Zeidler dió más atención a su análogo bromado, el DDT se ha convertido enormemente importante desde 1939 al descubrirse sus propiedades insecticidas. Algunos ensayos preliminares indican que el uso del cloruro de zinc, como agente condensador, da un producto superior, pero prácticamente todos los procesos usados para preparar el DDT son modificaciones del método original de Zeidler al usar ya sea cloral o hidrato de cloral. Mientras que los métodos comerciales para la manufactura del DDT son aparentemente buenos, se pensó de interés buscar un agente condensador, distinto al ácido sulfúrico, que pudiera dar un grado mejorado de DDT, y supliera posiblemente medios para la síntesis de algunos de sus homólogos y análogos, que de otra manera no pudieran prontamente ser preparados. Al ácido clorosulfónico se le encontró útil para la condensación del cloral y el clorobenceno, si se le maneja con cuidado.

EXPERIMENTO

Todas las operaciones se hicieron bajo un embudo protector. (0.105 mol.) Quince gramos, 5 décimos de gramo de cloral se obtuvieron, mezclando la cantidad requerida de U. S. P. Hidrato de cloral con doble de su peso de ácido sulfúrico, y destilando la capa de cloral que se separa fácilmente. El cloral fue disuelto en 22.5 Gms. (0.2 mol) de clorobenceno, y la solución fué enfriada a 5° C bajo constante agitación. Se mantuvo una temperatura de 5° a 10° C, y a la solución, bajo cons-

tante agitación, se agregaron método de gotas, doce porciones de 1 cc. de ácido clorosulfónico, con intervalos de diez minutos. El ácido puede usarse con seguridad usando pipetas de 5 cc. Después de haberse agregado cerca de 8 cc. de ácido, y en pocos minutos, una sustancia sólida se empieza a separar, haciéndose pastosa la mezcla entera. Después de agregar la última porción de ácido, la agitación se continúa por una hora a 10-15° C y después por dos horas a la temperatura ambiente. Al final de este período la mezcla en reacción se mezcla con el hielo en pedazos, y el DDT crudo se filtra por succión. El producto crudo se agita con diez veces su peso de agua hirviendo para quitar ácido restante y oculto. El producto se colecta en un embudo de Büchner, y se lava con un peso igual de metanol frío, o es recristalizado una vez de una mezcla de tres partes de metanol y una parte de éter dietílico. El producto lavado es fundido a 106-107° C y el producto recristalizado fundido a 107-108° C. La cantidad obtenida del compuesto purificado es el 65 al 70% (Tomado del "Journal of The American Pharmaceutical Association" Número de Octubre de 1945).

(Continuará)

DIRECTIVAS DE LA ASOCIACION DE QUIMICA Y FARMACIA

1945-46

1946-47

Presidente	Dr. J. Aguilar Paz	Dr. Zoilo M. Valle
Vicepresidente	" Jorge E. Zepeda	" Jorge E. Zepeda
Vocal 1º	" Marcio Gómez Rovelo	" Armando Jiménez
Vocal 2º	" Cástulo Tróchez	" José Luis Erazo
Fiscal	" José C. Paredes	" Miguel R. Barahona
Secretario 1º	" J. Reina Valenzuela	" Fermín Durón Gálvez
Secretario 2º	" Armando Jiménez	" Benjamín Erazo T.
Tesorero	" M. Villeda Morales	" Rafael López y López

Farmacia PAN-AMERICANA

Al servicio de la salud del pueblo

MEDICINAS FRESCAS CON LAS QUE LE PROTEGEMOS

Importamos directamente.

Respaldo científico en el recetario.

Dr. Inf. JAIME RAMIREZ
Propietario

Avenida Jerez y Calle 6a.

Tegucigalpa, D. C.

Notas Bibliográficas

ERAZO T. Benjamín; Manual del Estudiante de Química Analítica Cualitativa.

I tomo. Tip. Nacional, Tegucigalpa, D. C. 1945.

Contribuyendo destacadamente a formar la Biblioteca del Estudiante de Farmacia, el talentoso colega Dr. Benjamín Erazo T., acaba de entregar al público su valioso aporte. Se trata del "Manual del Estudiante de Química Analítica Cualitativa" que ha sido impreso en los Talleres Tipográficos Nacionales. La obra es digna del mayor encomio. Con la experiencia que el Dr. Erazo T. ha adquirido durante siete años como Jefe Director del Laboratorio de Química de la Facultad de Farmacia; con la ilustración que sus lecturas y su inquietud científica le han dado, el Manual de referencia representa un verdadero texto didáctico, en el cual se enfocan los puntos esenciales que constituyen el Programa bajo cuya dirección se imparte la enseñanza de la Química Analítica Cualitativa en nuestra Escuela.

El Manual está dividido en Tres Capítulos, que contienen los siguientes puntos: Capítulo I: Generalidades, descripción del material analítico. Reactivos: La llama, el Soplete; preparación de las Perlas; Operaciones usadas en la práctica del Análisis Cualitativo (disolución, precipitación, filtración, etc.) Capítulo II: Reacciones particulares. Cationes. Capítulo III: Marcha Analítica. Ensayos preliminares y Ensayos por vía seca. Ensayos previos de los elementos electro-negativos. Marcha sistemática para la investigación de los Cationes por vía húmeda. Investigación de Aniones. Contiene, además, dos interesantes cuadros sobre las coloraciones que se obtienen con las Perlas de Bórax y de Sal de Fósforo, y finalmente las de "Separación de los Cationes en diferentes grupos" y la "Tabla de Pesos Atómicos Internacionales".

De este breve comentario, puede deducirse la gran importancia de esta obra del Dr. Benjamín Erazo T., de la cual para terminar, copiaré la "Nota Explicativa" del autor, en algunos de sus párrafos: "Conocedor de las dificultades porque atraviesa el alumno en sus estudios por la falta de textos, ya porque les es difícil obtenerlos por el alto valor en que se cotizan o por la escasez de los mismos; y, en mi deseo de contribuir a la resolución de este problema que anualmente se le plantea sobre todo al estudiante pobre, he reunido y ordenado en este trabajo, las reacciones específicas, marcha y técnica a seguir en un análisis químico cualitativo, el cual he intitulado: MANUAL DEL ESTUDIANTE DE QUIMICA ANALITICA CUALITATIVA. Desde luego, este insignificante esfuerzo, no tiene nada de original, la marcha y técnica en él expuesta, no me pertenecen, son productos de mis andanzas bibliográficas y de la práctica llevada a cabo por más de cinco años como Jefe de Laboratorio en la Facultad de Química y Farmacia."

No obstante los modestos conceptos del colega, se trata en realidad de una obra de gran utilidad, por la didáctica exposición de las materias y por el vacío que viene a llenar. Mis felicitaciones al talentoso compañero.

José Reina Valenzuela

FARMACIA HONDURAS DE LUIS N. PINEDA

Completo surtido de medicinas de las mejores Casas extranjeras.
Recetario esmerado a cargo de Profesional competente.
PRECIOS ECONOMICOS.

Calle Bolívar.—Tegucigalpa, D. C.

Teléfono 19-54.

Le duele la cabeza? Ningún Analgésico le alivia el dolor?
Su dolor de cabeza no será debido a una defectuosa
eliminación intestinal?

Si este es su caso, llegó el momento de tomar:

Sal de Uvas PICOT

Laxante, Efervescente, Aperitiva, Diurética, Eliminante
Intestinal y muy Sabrosa

Cúidese de las imitaciones

Representante en Honduras

ALVIN M. BARRETT

Tegucigalpa, D. C.

San Pedro Sula

FARMACIA FRATERNIDAD

PESPIRE

El mejor surtido de medicinas patentadas. Recetario esmerado.
Fina atención y precios razonables. Moralidad profesional.

Farmacéutico Regente:

Dr. Eduardo Pavón Ochoa

PARKE, DAVIS & Co.

DETROIT, MICH.

ESPECIALIDADES
FARMACEUTICAS,
ENDOCRINAS Y
VITAMINICAS
PRODUCTOS BIOLOGICOS

Los especialistas concuerdan en que el **ALDROX** es el
tratamiento preferido para la

ULCERA PEPTICA

La literatura médica ha demostrado que su eficacia se debe a:

- 1.—Rápido alivio;
- 2.—Rápida cicatrización de la úlcera;
- 3.—Imposibilidad de que su uso produzca alcalosis;
- 4.—Exito donde otros métodos de tratamiento han fracasado, y
- 5.—Excelentes resultados encasos de úlcera hemorrágica.

ALDROX

(Gel Coloidal de hidróxido de aluminio, Wyeth)

puede ser administrado por vía ORAL, y en Instilación Gástrica.

Para mayores detalles, solicite Literatura y Muestras a:

RIVERA & COMPAÑIA

Tegucigalpa, D. C.

San Pedro Sula

Distribuidores Generales de

WYETH INTERNATIONAL LIMITED

New York, N. J., U. S. A.

Farmacia y Droguería

“LA NUEVA”

FUNDADA EN 1932

DR. ZOILO M. VALLE

Farmacéutico Propietario

TELEFONO 13-83

TEGUCIGALPA, D. C., HONDURAS, C. A.

UNICO DEPOSITARIO

DE LAS ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS “FEBRES”

Pulmo-Sanol	Depurol	Miel Vermífuga
Palu Sana	Palheol	Vino de Sangre
Cefalgina	Compuesto de Sedillot	Regulador Vegetal
Santal-Sedillot	Magnesia San Miguel	Bismutos Compuestos
Laxo-Miel	Hepatol	Emulsión Sedillot



PABENA

PESO NETO 227 GRANOS

AUMENTO DE AVENA enriquecido
por complementos vitamínicos y minerales,
perfectamente cocido y desecado.
Tiene cantidad de harinas de avena, harina de trigo,
harina de maíz, un poco de azúcar, extracto de leche,
vitaminas A, B, C y hierro. Se prepara con leche o agua.
No requiere cocción. Pabena, vitamina B, hierro,
vitaminas A, B, C, extracto de leche, y azúcar.
Muestras gratuitas. Pabena, vitamina B, hierro,
vitaminas A, B, C, extracto de leche, y azúcar.
Pabena, vitamina B, hierro, vitaminas A, B, C, extracto de leche,
y azúcar. Pabena, vitamina B, hierro, vitaminas A, B, C, extracto de leche,
y azúcar.

NO EXISTE COCCIÓN
No requiere cocción. Pabena, vitamina B, hierro,
vitaminas A, B, C, extracto de leche, y azúcar.

MEAD JOHNSON & CO.
EVANSVILLE, IND. U. S. A.

CONSERVASE TAPADO Y EN UN LUGAR FRESCO Y SECO

"La Pabena es También Sabrosa"

A los niños les agrada el gusto de este cereal compañero del Páblum y las madres lo encuentran tan conveniente y económico como el Páblum. Ambos alimentos son fácil y rápidamente preparados, bastando con mezclar la cantidad deseada con leche o fórmula láctea. Al igual que el Páblum, la Pábena es perfectamente cocida, y enriquecida con calcio, fósforo, hierro y el complejo vitamínico B. A solicitud, con gusto proporcionaremos muestras y literature a los señores médicos.

La Pabena se ofrece en paquetes de 227 gm. y el Páblum se halla disponible, como siempre, en paquetes de 227 y 510 gm.

MEAD JOHNSON & CO.
Evansville 21, Indiana, E. U. A.

